



# PERLAS Y CUEVAS

822

MANACOR, 7-20 Noviembre de 1992



Director: Rafael Ferrer Massanet



**SONRISAS Y LAGRIMAS  
DESPIDEN A SALVADOR BAUZA**

## LA VIEJA PLAZA YA ES HISTORIA

● EL DOMINGO COMENZÓ EL DERRIBO



**EL CRONISTA  
OFICIAL DE  
MANACOR,  
JOSEP  
SEGURA  
SALADO,  
INVESTIDO  
CABALLERO  
DE LA ORDEN  
TEMPLARIA**



REPORTAJE GRAFICO QUICK



AVUI AL MUNICIPAL

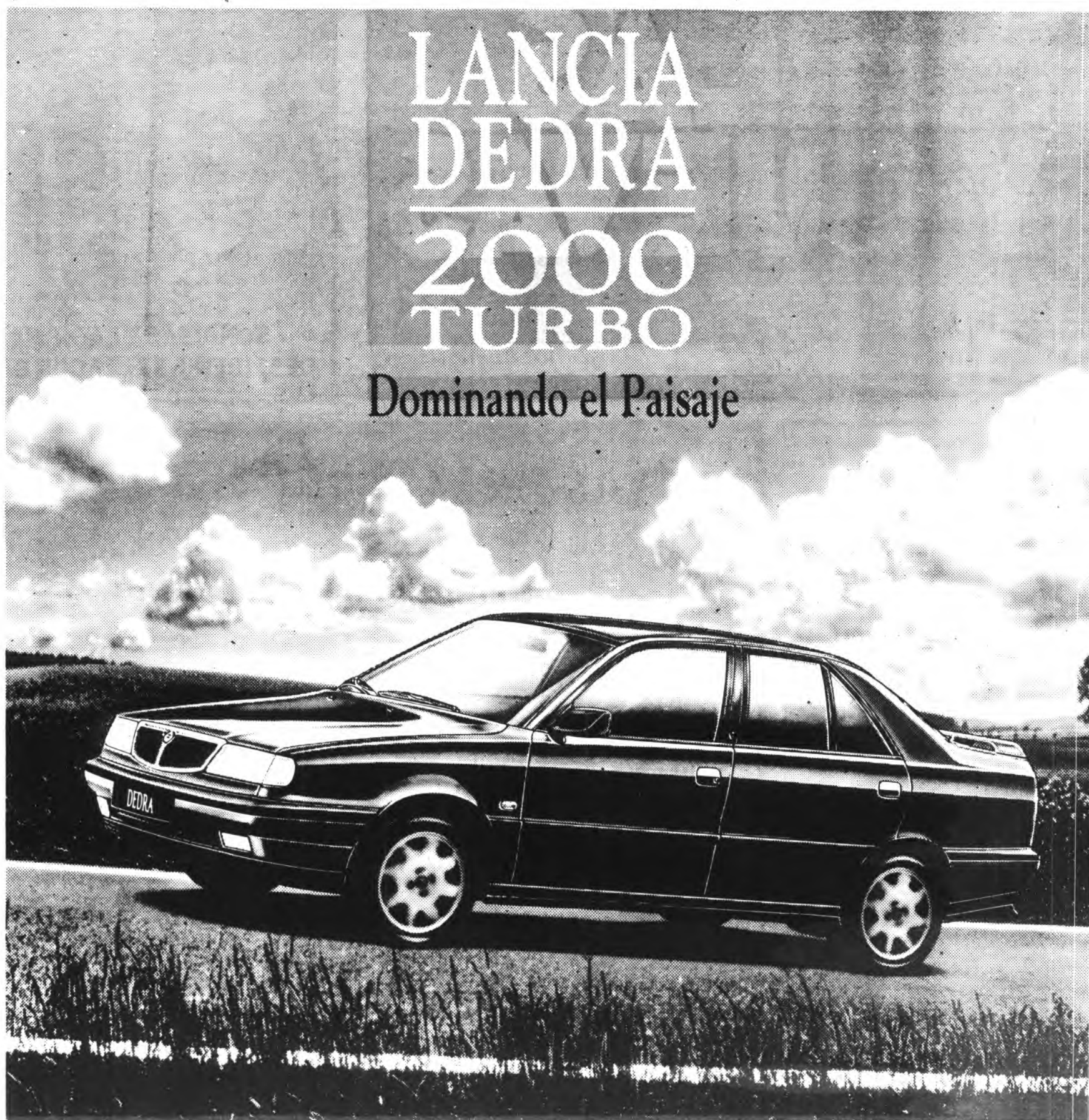
**PIDA  
CON ESTE  
EJEMPLAR DE  
«PERLAS Y CUEVAS»  
LA PRIMERA  
LAMINA  
DE  
«IMATGES  
DE  
MANACOR»**

**LA FESTA  
DELS GOIGS  
POR PRIMERA  
VEZ EN  
MANACOR,  
PREVISTA PARA  
EL 29 DE ESTE  
NOVIEMBRE**

**LA PUREZA  
FESTEJÓ  
SUS  
100 AÑOS  
EN  
MANACOR**







**A** bordo del Lancia Dedra 2000 Turbo se domina el paisaje en toda su plenitud. Desde su interior, equipado de serie con dirección asistida y climatizador automático, envuelto en el tacto de la tapicería Alcántara® y los detalles en madera de Rosa Africana. Sintiendo su potencia controlada electrónicamente por su nuevo dispositivo BOOST-DRIVE. Protegido por la seguridad del sistema antideslizante VISCODRIVE en su tren delantero. En el dominio del paisaje está la sensación de conquista. Es el nuevo Lancia Dedra 2000 Turbo.

DEDRA	1.6 i	1.8 i	2.0 i	2.0 Turbo	Integrale	Turbo D
cc	1.581	1.756	1.995	1.995	1.995	1.929
CV	90	110	120	165	180	92

barro y mape



LA DIFERENCIA DE VIAJAR EN LANCIA

# MOTOR MANACOR S.L.

Exposición y venta: Vía Portugal, 1. Tel: 843409-843426.



## Editorial

### EMBELLECE LA CIUDAD

Alguien ha escrito en publicaciones foráneas, que nuestro Manacor es uno de los pueblos más feos y desgarrados del mundo. Y ello, reconozcámoslo, nos ha dolido. Nos duele todavía. Porque, aunque no nos agrada que sean los de fuera quienes nos canten las verdades, todos reconocemos solapadamente, que en esta ocasión se ha dado en el clavo.

En efecto, es muy cierto que somos conscientes de las muchas carencias de Manacor, en el aspecto estético y urbanístico. Las culpas van siempre dirigidas al Ayuntamiento; sin embargo, cuando se observa el fenómeno con sinceridad, forzosamente se tiene que reconocer que gran parte de culpa radica en el propio ciudadano.

No cabe duda que desde las esferas municipales debieran tomarse medidas a fin de solventar el problema. Recordemos aquella campaña de la Generalitat de Cataluña «Barcelona, posa't guapa», la cual podría tener parangón aquí mismo. Se trataría de otorgar subvenciones para el arreglo de fachadas, aligerar las tasas, dar facilidades al máximo, conseguir alicientes de todo tipo para que el ciudadano se siente atraído a contribuir en la parte ornamental que le es más cercana.

Pero también se trata de que sea el propietario quien tome la iniciativa; que comprenda que no solamente se vive en el interior de una vivienda bien montada, sino también en la calle, en un entorno, en un ambiente que ha de ser acogedor.

Claro que, si este deber de ciudadanía no se cumple, el Ayuntamiento tendrá la obligación de iniciar una política represiva que induzca al propietario a cumplir con el deber cívico. Doctores tiene la Casa Grande para hallar los remedios.

Aunque, repetimos, lo ideal sería un consenso entre todos los habitantes, encaminado a embellecer los aspectos que hoy tanto nos afean.



Foto QUICK

### PLAZA DE ABASTOS: ESTA FOTO YA ES HISTORIA

Esta fotografía de la parte superior de la Plaza de Abastos ya es historia irreplicable: fue tomada a media mañana del sábado 31 de octubre de este 1992, y pocas horas después la zona se cerraba, los puestos de venta eran desmontados, trasladados, y la media Plaza quedaba vacía. Al día siguiente, domingo 1 de noviembre, festividad de Todos los Santos, sobre las tres de la tarde, comenzaba el derribo del cobertizo y al anochecer había sido desmontado casi toda el ala izquierda del tinglado.

El lunes siguió derribándose la techumbre y el martes quedaba la armazón totalmente abatida, retirada y el piso revuelto a la espera de la excavación, que comenzó el miércoles, al tiempo que iba marcándose la primera alineación del nuevo edificio.

Rapidez, la hay. Dice Huertas que por Navidad estará inaugurada esta primera mitad de la Plaza, y nos lo creemos. Si se sigue a este ritmo, claro.

Y si no llueve.

### La primera fase de pavimentación del cementerio, un excelente logro de José Huertas

#### La mejora, unanimemente elogiada

La pavimentación del cementerio, cuya primera fase ha sido contemplada en ocasión de la festividad de Todos los Santos, ha conseguido el elogio unánime de toda la ciudad, ya que se trata de una mejora espléndida, conseguida sin demagogia ni presupuesto excesivo, pero sí con la eficiencia que caracteriza la gestión de José Huertas, titular de Sanidad, a cuyo cuidado se halla el cementerio municipal.

Pavimentación, parterres y altar central han sido las tres mejoras ofrecidas para el Tots Sants 92, que cabe subrayar y agradecer.

## OFF THE RECORD

JAUME GALMES, perito agrónomo, HA CUIDADO TAMBIÉN ESTE AÑO DEL INFORME AGRARIO en «Evolució econòmica de Balears 1991» que acaban de presentar «Sa Nostra» y Banca Catalana.

\*\*\*

A PRINCIPIOS DE AÑO HABRÁ CENA-HOMENAJE A SERAFI GUISCAFRE con motivo de su jubilación como director-gerente del Teatro Principal de Palma, en el que, A PARTIR DE ENTONCES, PODRÁ DEDICAR TODO SU TRABAJO COMO DIRECTOR ARTÍSTICO DE LAS PRODUCCIONES TEATRALES Y OPERÍSTICAS.

\*\*\*

EL MAESTRO FRANCISCO RAMIS ESTRENA ESTE AÑO UNA DOCENA DE VILLANCICOS durante el Concurso que a finales de mes se inicia en la Parroquia del Carmen de Porto Cristo.

\*\*\*

MARIA JERONIMA GALMES MANRESA y MARIA DOLORES MUÑOZ GARCIA son autoras de un ESTUDIO MONOGRAFICO SOBRE SEBASTIA PERELLO ARBONA (1864-1928) cuya publicación no debiera demorarse por más tiempo.

\*\*\*

CRISTOBAL PASTOR, DELEGADO DE TRANSPORTES Y ANTONIO VIVES, DELEGADO DE PORTO CRISTO, han de entrevistarse el próximo lunes con la PROPIEDAD DE PUNTA REINA. ¿Qué ocurre?

\*\*\*

UN GRUPO DE AMIGOS DE LLORENÇ MAS, podría conmemorar EL DOCE ANIVERSARIO DE SU DIMISION DE LA ALCALDIA, pero Llorenç, DE MOMENTO, DECLINA EL HOMENAJE. Precisamente el 17 de noviembre se CUMPLEN DOCE AÑOS DE LA DIMISION.

.....

CATALINA SUREDA VALLESPER, licenciada en filología catalana, ESTA TRABAJANDO EN LA «GRAN ENCICLOPEDIA DE MALLORCA» desde el pasado octubre. Tiene a su cuidado la corrección de originales en esta tan importante empresa del Grupo Serra.

\*\*\*

JOSEP BAUÇA DEJO RADIO BALEAR-MANACOR el pasado 31 de octubre. BAUÇA, QUE CENTRA AHORA SU ACTIVIDAD EN LA CORRESPONSALIA DE «BALEARES», se ha convertido en un excelente profesional de la información, y su voz estaba a la vez entre las de mayor personalidad de la emisora que dirige Cristóbal Peláez.

\*\*\*

GASPAR FORTEZA ESTEVA reitera a «Perlas y Cuevas» que NO PIENSA PRESENTARSE COMO CANDIDATO A LA PRESIDENCIA DE S'AGRICOLA, cuando las elecciones previstas para febrero o marzo del 93.

\*\*\*

RIERA FERRARI DECORARÁ EL PRESBITERIO DE LA REAL PARROQUIA PARA EL CONCIERTO DE PIANO DE ANDREU RIERA, el 27 de diciembre y con organización de ANTONI SERRA, QUE SE DESPIDE OFICIALMENTE DE LA PRESIDENCIA DE S'AGRICOLA. Riera Ferrari ya tiene experiencia en eso de adecuar el «altar mayor» de Los Dolores.

## CIERRE

HOY COMIENZAN LAS FIESTAS DE SANTA CATALINA Y ES CREUERS

Hoy sábado 7, con repique y cohetes comienzan las fiestas populares de la Barriada de Santa Catalina y Es Creuers, cuya Asociación de Vecinos preside D. Antoni Fullana Bauzá.

Esta misma tarde habrá rally humorístico, pregón

glosado a cargo de mossèn Bartomeu Munar y procesión «de ses llanternes» dicha también «de Sor Tomassetta». Por la noche, velada de rock.

El programa sigue mañana domingo y los días 13, 14 y 15 de noviembre, en que dará fin con fuegos de artificio a las 9 de la noche.

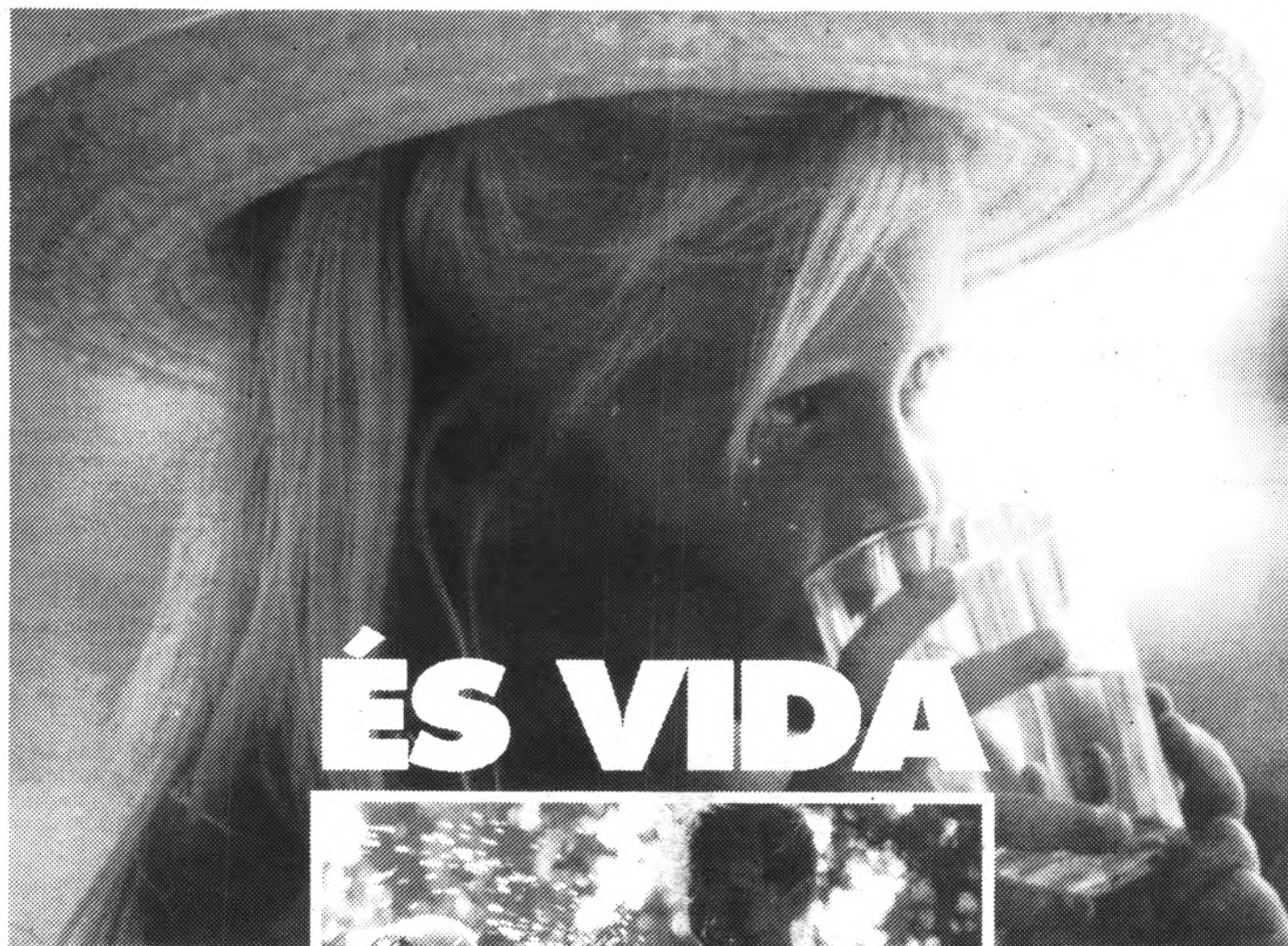
SE BUSCAN NOMBRES.- Parece ser que va a darse nombre a las calles del llamado Pueblo español, por lo menos, se baraja la posibilidad de rotularlas con nombres de flores o

de pájaros.

— También va a grafarse la prolongación del Paseo Ferrocarril desde Junípero Serra a Ronda Felanitx, y el nombre de «Passeig de S'Estació» lleva camino de imponerse.

SENTENCIA.- El Tribunal Superior de Justicia de Baleares ha dictado sentencia sobre las obras ultimamente autorizadas por el Ayuntamiento en los Aparcamientos OPrincipal. Según la sentencia sólo resulta válida la autorización concedida en 1969.

# L'AIGUA NO TÉ PREU.



## L'aigua és vida.

Necessitam aigua de bona qualitat per viure i solucionar una qüestió crucial per al medi ambient, la salut, l'economia, el futur... Temes que ens afecten a tots i de ben a prop.

I a més de ser-nos essencial, a les Balears és escassa. Des de sempre, però de cada vegada més a causa del progrés i el turisme, que per a nosaltres és gairebé el mateix.

Per això, el Govern Balear, en línia amb la sensibilitat ecològica de la nova Europa, ha posat en marxa el cànon de sanejament d'aigües per finançar entre tots una actuació ferma per aturar la contaminació de la



natura i iniciar la recuperació, l'estudi i un més gran aprofitament de tot el cicle natural de l'aigua. En definitiva, una millora de la nostra qualitat de vida.

*La vida no  
pot esperar.  
Les nostres  
accions d'ara  
són garantia  
de futur.*

Per resoldre les possibles dificultats a l'hora d'aplicar la Llei de cànon, adreçau-vos al Servei del cànon de sanejament d'aigües (c/ del Palau Reial, 19-B, Palma, tel. 71 84 49) o als Serveis Territorials de Menorca (av. de Menorca, 90, 2ª, Maó, tel. 35 12 67) i d'Eivissa - Formentera (c/ d'Aragó, 104, Eivissa, tel. 39 02 85)

**EL CÀNON VAL  
L'ESFORÇ**



**GOVERN BALEAR**



## Sempre ha estat així, i serà, mentres es poble ho voldrà

Quan jo era bergantí, i d'això ja ha plogut bastant, vaig sentir contar que a una villa des Llevant mallorquí hi havia una persona que, a ca seva, sempre mirà molt prim amb es gastós; amb una paraula, no podia ser més econòmic.

Voldreu creure i pensar, o pensar i creure, que a tal personatge els seus companys, lliberals o conservadors, que ignor de quin partit eren, el proposaren per batle, i el pobre sortí elegit com a tal a ses eleccions municipals. Ignor també si dels vots a n'es seu favor ni hagué molts de comprats o no, cosa que diuen que s'estilava en aquell temps.

Els vilans que el coneixien pensaren que s'Ajuntament estalviaria molt amb un batle que sempre mirava ses caigutes i s'inclinava per lo més econòmic.

Al cap de poc temps, es consells des seu Partit proposaren fer unes reformes per eixamplar una plaça, i conjuntament aprovaren sa millora.

Se fa es pla de reforma i hagueren d'expropiar unes quantes cases; encarregats des polítics des bons, tassaren dites finques i ho comunicaren a n'es batle:

—«A Don Pau, senyor batle, per sa seva casa número 5 li donarem 30.000 pessetes1.

—«¿Com pot ser —respongué es batle— si de sa casa número 7, que és el doble de gran, en es meu gendre li demanaren 20.000 pessetes i la trobà cara, i això ara fa dos mesos?»

«Senyor batle: sa casa número 7 ara val 80.000, perquè uns des nostros la compraren fa tres setmanes, que sapigueren que havíem acordat aquesta gran millora pes poble nostre».

Es pobre batle va dir que no consentiria aquell atropell i que abans dimitiria:

—«Dimitesqui, senyor batle i digui que està malalt».

—«Ara mateix dimitesc i no per estar malalt, sinó per estar oïat de sa política i des polítics com voltro».

Sa plaça se va fer, a base d'augmentar ets impostos; es poble, com sempre remugà un poc o un molt, i ara encara disfruta de sa Plaça Nova i que sigui per molts d'anys.

UN MUT



## El español Angel Martín gana el Torneo Internacional de Ajedrez Activo

El español Angel Martín fue el ganador en el «I Torneo Internacional de Ajedrez Activo» que se celebró en el Bar Miquel el viernes 23 de octubre. En segundo

lugar quedó el búlgaro Seruey Danailov.

La organización del campeonato estuvo a cargo del club Ajedrez Manacor.

## ASSOCIACIÓ DE VEINS DE LLEVANT MANACOR

La Junta Directiva vol expressar el seu agraïment als socis, col·laboradors (comerços i particulars), a l'Ajuntament de Manacor, en especial a la Brigada d'Obres i Policia Local, a la Premsa i Televisió locals, i a la Parroquia dels Dolors per la seva participació a les festes de Ses Verges d'enguany.

Del 24 al 29 de Novembre

## Manacor acogerá este año la «V Festa dels Goigs» Conferencia, exposició, misa, concierto y edición de dos «goigs» y un folleto

El martes 24 del presente mes se inicia en Manacor la «V Festa dels Goigs», una organización de los «Amics dels Goigs de Mallorca», entidad federada con la prestigiosa «Amics dels Goigs de Barcelona» cuya delegación en la isla preside Francesc Salleras Juan. Será la primera vez que

la fiesta tenga por marco Manacor, desde su fundación, en 1975, en el templo de Ruberts. La segunda fiesta celebró el 76, en la Parroquia de la Virgen de Atocha, de Ariany, y las dos últimas, en las parroquias de Biniamar y Lloret.

«La circunstancia de haber escogido Manacor para esta

nueva «Festa» —manifiesta Santiago Cortés a esta revista— dando el salto de cuatro pequeñísimos pueblos a la populosa Manacor, se debe a la existencia, en nuestra ciudad, de la antigua imagen de la «Mare de Déu dels Goigs», que se conserva en el monasterio de Benedictinas. Esta imagen presidirá la «Festa» y el estreno de unos «goigs» en su honor, escritos por mossèn Pere Joan Llabrés Martorell y musicalizados por el padre Francesc Batle Pons, franciscano.

Aún a falta de concretar el local de la conferencia inaugural y exposición de los «Goigs», puede adelantarse que el martes 24 de noviembre abrirá programa el canónigo Jaume Cabrer, que hablará de «La Capella de la Mare de Déu dels Goigs a l'antiga Parròquia de Manacor», inaugurándose acto seguido la exposición, que posiblemente quede ubicada en una dependencia parroquial de los Dolores.

El domingo 29 de noviembre, a mediodía, habrá misa concelebrada en la Real Parroquia, ocupando cátedra el canónigo Pere Joan Llabrés,

profesor de teología sacramental, Magister de la Maioricensis Schola Lullistica y director de las publicaciones «Lluc» y «Comunicació».

Acabada la misa, la Coral de Fartàritx dará un concierto, con inclusión de diversos «goigs» y el estreno de los dedicados a la imagen manacorina.

A las dos de la tarde, almuerzo de fraternidad en el Molí d'En Sopa, para, una vez concluido, sobre las cuatro, salir hacia el Monasterio de Benedictinas para devolver procesionalmente la imagen de la «Mare de Déu dels Goigs».

Con motivo de esta fiesta se desplazarán a Manacor diversos coleccionistas catalanes y andorranos, ya que la presentación de unos nuevos «goigs» supone un acontecimiento que cabe celebrar y apoyar en lo posible. Entre los que han prometido su asistencia están Joan Antoni Espinàs, presidente de «Amics dels Goigs de Barcelona», y el señor Carles Tomàs que patrocina la edición de los que han sido dedicados a la imagen manacorina en la colección «La Sibilla», de Librería Jovellanos de Palma.

## Posible edición de unos «Goigs a la Mare de Deu dels Sospirs»

La revista «Perlas y Cuevas» colaborará a título privado, en esta «V Festa» con la edición de unos «Goigs a la Mare de Déu dels Sospirs», que posiblemente se inserten en nuestra próxima edición.

Se trata de unos «Goigs» escritos por Miquel Bota Totxo, a los que ha puesto

música nada menos que Antoni Parera Fons. La imagen de la Virgen, así como las orlas y demás motivos ornamentales de la edición, han sido diseñados por Andreu Llodrà, i el «oratio» final va firmado por Santiago Cortés y Rafel Ferrer.



Pere Joan Llabrés y Santiago Cortés estuvieron el pasado lunes en Manacor para ultimar la presentación de la «Festa».



**MAGATOURS, S.A.**  
AGENCIA VIAJES  
G.A.T. 1467

Plaza Sa Bassa, 1  
Tel. 55 57 13  
07500 MANACOR

## ESPECIAL PUENTE DE LA INMACULADA

### \*ANDORRA

04-08 Dic. media pensión..... 29.500.-

### \*MADRID Y ALREDEDORES

05-08 Dic. Aloj. y desay..... 33.800.-

### \*VALLE DE ARAN Y LOURDES

05-08 Dic. Aloj y desay..... 35.900.-

### \*CANTABRIA Y ASTURIAS

05-08 Dic. Media pensión ..... 36.000.-

### \*VALLE DE ARAN Y ANDORRA

04-08 Dic. Aloj. y desay..... 37.500.-

### \*ZARAGOZA Y PIRINEO ARAGONES

04-08 Dic. Media pensión..... 42.500.-

### \*CANTABRIA, PICOS DE EUROPA Y COVADONGA

05-08 Dic. Media pensión ..... 42.500.-

### \*EXTREMADURA Y PORTUGAL

04-08 Dic. Media pensión ..... 43.800.-

### \*ASTURIAS, COVADONGA Y SANTANDER

04-08 Dic. Media pensión ..... 48.500.-

### \*GALICIA AL COMPLETO

04-08 Dic. Media pensión ..... 47.500.-

### \*ANDALUCIA

04-08 Dic. Media pensión ..... 51.500.-

### \*VIENA

05-08 Dic. Aloj. y desay..... 56.800.-

### \*ARAGON, RIOJA, NAVARRA

04-08 Dic. Media pensión ..... 58.500.-

### \*VENEZIA

06-08 Dic. Aloj. y desay..... 62.000.-

### \*PARIS

05-08 Dic. Aloj. y desay..... 62.000.-

### \*ESTAMBUL

05-08 Dic. Aloj. y desay..... 65.900.-



## LOS PRESIDENTES DE LAS ASOCIACIONES DE VECINOS, UNO A UNO

PRESIDENTE DE LA ASOCIACION DE VECINOS DE SON MACIÀ

# PEDRO A. PASCUAL



Pedro Pascual preside la Asociación de Vecinos de Son Macià desde cinco años atrás; con la aparición de la A.VV. en el 84 Son Macià comenzó a solucionar algunas de las necesidades que padecía desde siempre. Hoy, con las necesidades básicas cubiertas, su principal objetivo es la consecución de un Centro Cívico para su núcleo de población.

—Pedro ¿cómo está ahora Son Macià?

—Su estado actual es en obras, puesto que se ha pasado por una etapa en que carecíamos de las necesidades básicas, aun-

**«Ahora si con dos concejales macianers no arreglamos el pueblo, no lo arreglaremos nunca».**

que no había mucha lucha para conseguirlos. Fue a raíz de la aparición de la A.VV. cuando los problemas comenzaron a solucionarse, de forma que hoy se puede decir que tenemos el «buc» hecho. Esto en cuanto a servicios e infraestructuras, mientras que por lo que a pueblo se refiere, parece que se han superado las desuniones de años atrás.

—Son Macià siempre ha tenido problemas de comunicaciones ¿en qué estado se encuentran las carreteras?

—Es uno de los temas que se comienzan a arreglar. Son Macià tiene dos vías principales: la que va a Manacor, y la que se dirige a Calas, que se utiliza para ir al trabajo. La de Calas estaba en muy mal estado a raíz de la torrentada y hasta ahora solo se había bacheado, y es en ésta donde actualmente se está trabajando y arreglando las curvas peligrosas. No se ensancha porque los presupuestos no lo permiten, pero arreglando los lados a lo mejor se gana un metro. La que va a Manacor está en mejor estado ya que fue asfaltada hace unos 6 o 7 años; el último venía en «Sa Costa dels

Abissaments», terreno arcilloso sobre el que, cuando llovía había desprendimientos. El año pasado se arregló. Otro tema pendiente en cuanto a vías de comunicación son los cruces, todos muy peligrosos y que de momento no se ha solucionado, aunque para el de la carretera de Felanitx hemos solicitado a Obras Públicas la creación de un carril de desaceleración que podría paliar esta peligrosidad.

—Se habló de la instalación de una oficina municipal.

—En estos momentos no existe este servicio. El único servicio directo municipal es que una vez a la semana viene una asistente social al local que tiene alquilado el Ayuntamiento para Centro Sanitario, donde pasa consulta un médico dos días a la semana. Fue inaugurado después de las gestiones con la Consellería de Sanidad hace unos tres años. En este local tenemos también el material de la AA.VV. Lo que sí hay proyectado es la construcción, en un solar que gestionamos con un vecino para que lo canjease con otro en Manacor, de propiedad municipal, de un Centro Cívico donde se instalarían las oficinas municipales, el centro sanitario, el de la tercera edad, la biblioteca y contaría también con sala de reuniones.

—¿En qué situación está esta iniciativa?

—Como he dicho, en fase de proyecto. Hubo un anteproyecto que la A.VV. estudió y al que hizo una serie de propuestas. Ahora está en manos del Ayuntamiento para su estudio, y también se está en contacto con la Consellería de Sanitat por lo que se refiere al centro sanitario y al de la tercera edad. En cuanto a su coste, calculamos que el presupuesto podría rondar los 50-60 millones. Pero si lo conseguimos ya tendríamos un 80 por 100 de nuestros objetivos cumplidos; de hecho la A.VV. nació prácticamente con este objetivo: conseguir un Centro Cívico donde meter todos los servicios.

**«Si conseguimos el Centro Cívico ya tendríamos un 80 por 100 de nuestros objetivos cumplidos; de hecho la AA.VV. nació prácticamente con éste objetivo: conseguir un Centro Cívico donde meter todos los servicios».**

—¿Qué otras necesidades tiene planteadas Son Macià?

—Aún carecemos de alcantarillado, aunque agua corriente si tenemos, se está pendiente del Plan de Saneamiento del Consell, aunque particularmente pienso que, mientras otras zonas del municipio (Porto Cristo, etc), no lo tengan acabado, no nos tocará el turno a nosotros. Por otra parte, también se necesitaría adecentar la plaza, asfaltar calles (pendiente del proyecto de alcantarillado) y arreglar los vestuarios del

campo de fútbol, aunque este proyecto si no está en marcha pronto lo estará pues el Ayuntamiento le ha destinado tres millones, que nosotros procuraremos «estirar» lo más posible.

—¿Presta el Ayuntamiento la suficiente atención a Son Macià?

—Pienso que no nos podemos quejar, aunque siempre parece que se puede recibir más de lo que se recibe. Pero lo cierto es que nuestra AA.VV. nunca ha tenido demasiados problemas en las tres legislaturas que hemos conocido, aunque siempre existan sus más y sus menos. La verdad es que no hubo ni hay enfrentamientos. Ahora, si con dos concejales macianers no arreglamos el pueblo, no lo arreglaremos nunca. Aunque se tiene que tener presente que los tiempos son difíciles. El ser un pueblo pequeño tiene sus inconvenientes, pues te dejan atrás a la hora de las inversiones. En cambio, no tenemos ventajas, como sería la de pagar menos impuestos.

—Sin embargo el que seas marido de la Delegada debe de favorecer vuestras relaciones con el Ayuntamiento?

—Considero que nos favorece bastante, pues siempre hay un interés mayor. Ahora bien, tampoco influye demasiado ya que por ejemplo en la anterior legislatura, mi mujer estaba en la oposición y nunca nos pudimos quejar de falta de atención por parte del Consistorio. Pero sí, considero que en estos momentos va bien esta situación pues tenemos las mismas ideas y podemos coordinar mejor el trabajo ya que veo los problemas de Son Macià como A.VV. y ella como concejal-delegado sabe hasta donde puede llegar el Ayuntamiento y lo que nos pueden dar. Lo mejor es que cuando pedimos una cosa nos atienden mejor y se dan más prisa.

**«En nuestra Asociación existe un cierto recelo frente a la futura Federación porque se piensa si en ella una asociación pequeña como la nuestra tendrá juego».**

—Ante la Federación de AA.VV. ¿qué actitud será la vuestra?

—Particularmente fui de los más partidarios de su creación y formé parte de la comisión que elaboró los estatutos; pienso que es muy positiva su existencia. Desde la Junta de nuestra Asociación las cosas se ven algo distintas, con un cierto recelo, pienso que debido a que desde aquí no le ven todas las ventajas y sobre todo porque se piensa que si dentro de una federación una asociación pequeña como la nuestra tendrá juego y si esta federación no irá a luchar más por los grandes temas que afectarán a Manacor o a las zonas costeras. Todo esto son temas que se deben discutir a la hora de redactar de forma definitiva los estatutos, aunque creo que una vez discutidos no habrá muchos problemas por parte de nuestra Asociación.

—¿Qué papel piensas que debe de jugar la Federación?

—La veo sobre todo como una interlocutora sobre temas de interés común, que es la idea que tienen todas las AA.VV. puesto que para el Ayuntamiento le es más fácil poder discutir un tema general con un sólo interlocutor que con todos, dejándose los temas puntuales que afecten a un solo barrio a cada asociación en concreto. Solo sería en caso de una desatención por parte del Ayuntamiento a un tema concreto lo que obligaría a intervenir a la Federación. Entonces si cabría adoptar una actitud fiscalizadora en cuanto a la actividad municipal. El querer plantear la federación como un «anti-ayuntamiento» adoptando una ac-





*«El querer plantear la Federación como un «anti-ayuntamiento» lo encuentro un error».*

que son grandes si se tienen que soportar. Por ahora en Son Macià no tenemos estos problemas y nuestra principal queja, que es donde todos coinciden, es la falta de policía.

—¿Por qué no los tienen?

—Lo hemos discutido con todos los consistorios y hay muchas dificultades para establecer un servicio permanente en Son Macià. Aunque la verdad es que sería absurdo el ver a un policía dar vueltas por Son Macià durante 6 horas diarias. Ahora bien también iría bien que al menos estuviesen un par de horas cada día. De todas formas ahora pasan con más frecuencia que antes y cada día puede verse el coche patrulla cruzando nuestras calles.

—¿Eres partidario de que las A.A.VV. se ocupen del mantenimiento de su zona?

—Es un tema que se ha discutido en las Asociaciones y las hay que se muestran en contra pues piensan que significa una dejación de las obligaciones por parte del Ayuntamiento. Yo particularmente lo veo bien para las A.A.VV. que abarcan una localidad concreta como Son Macià, Porto Cristo, S'Illot pues siempre vemos antes los problemas y podríamos actuar con más rapidez y menor coste. Para Manacor lo veo más complicado y no tan práctico. De hecho en Son Macià hace dos años llegamos a un acuerdo con el Ayuntamiento para hacernos cargo del mantenimiento del pueblo por la cual recibimos una subvención que nos permite tener a nuestro cargo a una persona que realiza labores de mantenimiento. Creo que desde que nos ocupamos nosotros se ha notado en todos estos problemas de mantenimiento.

—Pedro ¿se valora Son Macià?

—La verdad es que pienso que es poco valorado o conocido por la gente de Manacor que siempre ha tenido más la «tirada» hacia otros lugares como Porto Cristo o S'Illot. A mí, que tuve la «desgracia» de vivir en una ciudad grande como Palma, siempre me ha llamado la atención este desconocimiento, pues parece que la gente ha de buscar esta tranquilidad que tenemos nosotros. Es un poco extraño el hecho de tenernos un poco olvidados, pero al final sabemos que es una suerte para nuestra tranquilidad.

**LLORENÇ FEMENIAS  
BINIMELIS  
FOTOS: QUICK**

titut política desde donde los grupos de la oposición municipal, o extra municipal, critiquen o pretendan controlar la actividad del Consistorio, lo encuentro un error. Y si desde una A.VV. se quiere hacer política, lo mejor es que formen una candidatura electoral para participar en las elecciones. Es peligroso hacer política desde las A.A.VV.

—Se nota cierta prevención del Ayuntamiento hacia esta Federación.

—A nivel oficial no hemos notado nada, aunque pienso que puede ser normal que se tenga cierto recelo sobre si la actitud que adopte la futura federación tendrá una vertiente política desde donde se quiera controlar la actividad municipal; pero creo que todas las A.A.VV. tenemos claro que esta es una actitud que nunca debemos adoptar. Si por contra el temor es a una crítica que podamos hacer desde la federación a la gestión municipal, pienso que no tiene razón de ser puesto que un político no tiene que tener temor a la crítica, sino muy al contrario, aceptarla.

—¿Qué juicio te merece la actitud de la A.VV. de Porto Cristo al plantear la independencia municipal?

—Creo que si una mayoría de un pueblo quiere tomar una decisión de este tipo, son ellos quienes deben tomarla; y si piensan que les va a ir mejor, adelante. Ahora bien, es una decisión que va un poco en contra de la tendencia actual, europea, que tiende a reducir municipios, para abaratar costes. Pienso que para un municipio pequeño no es ventajosa una independencia, aunque si una autonomía, pues los recursos se tienen que rentabilizar ya que son escasos. El hecho de que se diga que Manacor no invierte, por ejemplo en Son Macià, es una visión falsa, pues en estos casos se suelen fijar solo en las inversiones directas (arreglo de calles, etc.) y sin embargo no se ven los costes de los servicios que se prestan, y

## El informe anual de «Sa Nostra» y Banca Catalana

### PRESENTACION DE «EVOLUCIO ECONOMICA DE BALEARS 1991

Un año más se presentó en Palma la obra «Evolución Económica de Balears», correspondiente a 1991 y patrocinada conjuntamente por Banca Catalana y Sa Nostra Caixa de Balears. Al igual que en años anteriores, incluye diversos trabajos, a cargo de economistas de las Islas, que analizan sectorialmente la economía balear, precedidos por una breve introducción describiendo los marcos internacional y español en los que la economía balear desarrolló su actividad.

La valoración global de la economía balear en 1991 se concreta en un crecimiento del Producto Interior Bruto del 0,5%, inferior al 1,33% de 1990. Esta contracción fue debida esencialmente a la debilidad del consumo privado y a la fuerte caída de la formación bruta de capital. Si a ello se une que el consumo turístico se mantuvo estabilizado y que la balanza comercial redujo su déficit, la demanda regional en su conjunto tuvo un crecimiento real negativo del 0,60%.

En cuanto al turismo, la afluencia total de turistas aumentó en un 2,72%. Considerando solamente los llegados por vía aérea, el aumento fue de un 3,5%, porcentaje que resulta de un incremento del 2,3% de los turistas extranjeros y de uno mucho mayor de los turistas españoles, que aumentaron en un 10,7%. Dentro del turismo extranjero, crecieron el alemán y francés, mientras que descendieron el británico y el nórdico.

La producción turística, comprendiendo tanto la de los establecimientos hoteleros como la derivada del gasto turístico complementario, disminuyó, en términos reales, un 0,24%, a pesar del aumento en el número de visitantes y en el número de estancias de los mismos. Ello se explica por la disminución de la estancia media y del gasto medio por persona. Por otra parte, el índice agregado de los precios turísticos, comprensivo tanto de los precios hoteleros como de los del gasto complementario, aumentó en un 6,18%.

Entre los demás sectores productivos, el nivel de actividad de la construcción, que ya había venido reduciendo su crecimiento en 1989 y en 1990, registró en 1991 un crecimiento negativo, del 5,7%. El exceso de producción inmobiliaria puesta en el mercado en los últimos años, junto a la debilidad de la demanda de nuevas construcciones para uso turístico y el retraimiento de la demanda interior de viviendas explican esta caída de la actividad. Por lo que respecta a la in-

versión pública, volvió a registrar gran dinamismo, pero la licitación oficial para nuevas inversiones se redujo en un 45,6%.

La industria, que durante los últimos años siempre había tenido crecimientos positivos entró en negativo en 1991, reduciéndose su producción en un 2% en términos reales. Los subsectores en retroceso fueron el alimentario, los relacionados con la actividad de la construcción, la piel y el calzado, entre otros. Por el lado expansivo, tan solo se encuentran las artes gráficas y la energía. Las cifras del registro de inversiones industriales no reflejan, sin embargo, la caída en la inversión que parece debería acompañar al descenso de la producción. Efectivamente, este registro señala un aumento de un 30% en la cifra de inversión tanto en nuevas industrias como en ampliación de las existentes. Las entradas de maquinarias por el puerto de Palma, en cambio, parecen más coherentes con el descenso de la producción, ya que se redujeron en un 5%.

El sector agrario aumentó su producción gracias a una climatología más equilibrada y algo más lluviosa que el año precedente. Al igual que en años anteriores, aumentó la producción vegetal y disminuyó la ganadera. Los precios presentaron un comportamiento ligeramente negativo (\*).

En cuanto a las relaciones de la economía balear con el exterior, se señala en

el estudio que mejoró la relación real de intercambio, por un mayor aumento de los precios cobrados al exterior que el experimentado por los precios pagados. Los precios turísticos aumentaron un 6,18%, después de tres años consecutivos de baja, mientras que la relación entre los precios de las exportaciones y las importaciones mejoró en un 4,1%, tasa algo más baja que la de 1990.

Por último, en el sector financiero, se destaca que las cifras que se conocen a nivel regional sobre los recursos de bancos y cajas, comprenden esencialmente sólo los depósitos y no informan por tanto sobre lo colocado en fondos de inversión, lo cual resta significación a las únicas cifras de que se dispone a nivel regional sobre la evolución de los recursos bancarios. Por lo que se refiere a la inversión crediticia en Baleares, la de los bancos creció en un 9,9%, mientras que la de las cajas lo hizo en un 16,2%. Los bancos ampliaron en seis su red de oficinas, mientras que las cajas lo hicieron en diez. Al terminar el año había trabajando en Baleares 32 bancos y 6 cajas, con un total de 858 oficinas, a las que correspondían 819 habitantes por oficina. A nivel español son 1.238 habitantes por oficina.

(\*) El capítulo sobre el sector agrario ha sido redactado por Miquel Alenyar y nuestro Jaume Galmés Tous.

Para los señores interesados en la compra de

**ORUJO (molla)**  
**llamar al tel. 550219**  
**BODEGAS TREVIN**

**C/ Cid Campeador, 22 — MANACOR**

**VOLVO**

*Venta y servicio*

**AGENCIA EN MANACOR Y COMARCA**  
**HERMANOS NADAL S.A.**

**C/ Creuers, 30. Manacor. Tels. 55 21 77 - 55 13 02**



**MESON GALLEGO  
O'BOTAFUMEIRO**

CARTA VARIADA - COCINA GALLEGA  
Especialidad: PULPO A LA GALLEGA  
(Abierto todos los días)

Paseo Marítimo, 38 - Tel. 81 35 44 - CALA MILLOR



**COCINA  
CASERA**

**ABIERTO  
TODO EL AÑO**

**ATENCION A  
NUESTROS  
PLATOS  
INVERNALES**

**¡SI LE GUSTA  
EL BUEN  
COMER,  
ELIJA  
TAMBIEN EL  
MEJOR  
SITIO!!**





En Antena 3 comarcal  
**Globos, ultraligeros y aeromodelismo centraron  
 el programa «Viva la gente de Gigante»**

El sábado 24, como viene siendo habitual cada sábado a mediodía, se emitió en directo desde el hipermercado Gigante Sa Coma el programa de Antena 3 Comarcal «Viva la gente de Gigante» que con tanto acierto conduce Miguel Vives.

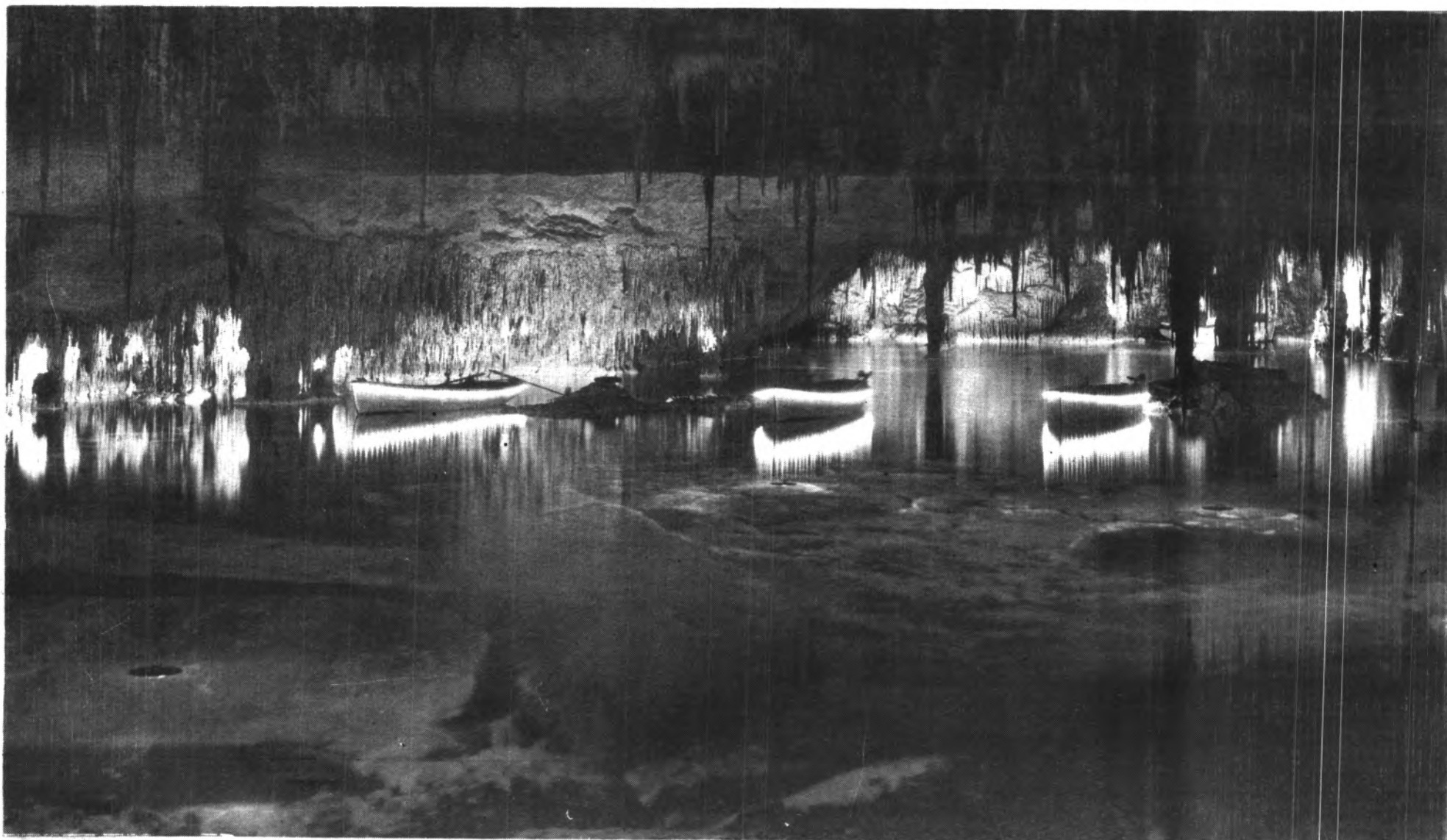
El tema fue el vuelo en sus diferentes formas y por tal motivo los invitados fueron Pep Sansó piloto de ultraligeros, los hermanos Aracil —Jorge y Ricardo—, propietarios de «Mallorca Ballons» empresa propietaria de los únicos globos existentes en Baleares y Pedro Caldentey que ha representado en un par de ocasiones a España en certámenes internacionales de aeromodelismo. También como invitado estuvo Toni Ferrer de «Perlas y Cuevas».

El programa fue —como siempre suele ser—, ameno y curioso. Un nuevo acierto de Antena 3 Comarcal-Gigante Sa Coma.

**PORTO CRISTO**

# CUEVAS DEL DRACH

**El más hermoso espectáculo del Mediterráneo**







## CUARTILLA INGENUA

Por Isabel Pomar Bosch

### VIRGENES DE TERCERA EDAD

Durante los últimos años hemos vivido lo que yo llamaría La Revolución de la Tercera Edad. Cuando era niña, recuerdo que los abuelos de aquel entonces eran abuelitos de los de verdad. Se pasaban los días en casa, cuidando su jardín, sus animalitos, haciendo «randeta», o elaborando ricos pasteles para cuando les visitaran sus nietos.

En cambio ahora, ¡Jesús, vaya cambio! Para verles, es mejor avisarles de antemano, como si se tratara de una cita con el dentista, al que hay que pedir hora, porque si no es así difícilmente los encontraremos en casa.

Cuando tengan intención de visitar algún sitio público, les aconsejo a ustedes que vayan con cuidado, sobre todo si ven aparcado en las inmediaciones un bus del INSERSO, y digo cuidado porque sus ocupantes van a atacar todos a la vez. Irán a por usted o mejor dicho a por su asiento y a por su comida.

No faltan las llamadas telefónicas por parte de la sección femenina, contándose como han pasado el fin de semana y averiguar quién sacó a bailar a fulanita o a sutanita. Por cierto es curioso el que entre ellas se llamen amistosamente «atl.lotes», aunque la más joven del grupito pueda tener 80 años.

Pasarse pastillas para la tensión, el insomnio, el estómago etc, etc, como si estuvieran repartiendo caramelitos de colores, es lo de menos. De ahí que una u otra noche hayan tenido que ingresar a alguna para practicarle un lavado de estómago en Son Dureta.

¡Ah! Y no se pierdan a la salida de la peluquería, los últimos tintes de gris-marengo o de violeta-pasión que llevan algunas para ir a tono con el vestido que van a lucir el sábado por la tarde en el baile.

¡Qué le vamos a hacer! La realidad es ésta y no nos queda más remedio que aceptarla. Ahora bien; lo que nunca hubiese imaginado es que incluso en la celebración de las Vírgenes quisieran llevar la voz cantante. Con la ilusión que siempre nos ha hecho a las jovencitas de hoy en día que viniese la tuna a cantarnos serenatas, y resulta que nuestras abuelas se nos han adelantado...

### ASI: cena en el Molí d'en Sopa para diciembre

Según leemos en la revista que edita ASI (Agrupación Social Independiente), partido del que es fundador y presidente el concejal de Llucmajor Joaquín Rabasco, y que en Manacor encabeza Miguel Sanz, para diciembre habrá cena de la agrupación en el Molí d'En Sopa donde esperan reunir 1500 comensales entre afiliados y simpatizantes. todo un record si se llega a cumplir tal previsión.

Lo que sí se da como seguro es la concurrencia de una lista ASI a las elecciones locales a celebrar en mayo del 95. Su candidato a la alcaldía bien podría ser el mismo Miquel Sanz.

## 246 firmas en contra de la reforma circulatoria de la Avenida Baix des Cos

Horas después de presentada la protesta comenzaban los trabajos para instalar la señalización no deseada

Sobre mediodía del miércoles 4 de noviembre se registraba en el Ayuntamiento, con el número de entrada 6054, un escrito de la «Associació de Veïns de Llevant», firmado por el presidente Onofre Galmés y el secretario Antoni Mayol, acompañado de numerosos pliegos con las firmas de nada menos que 246 vecinos que suscribían su disconformidad con la reforma circulatoria que el Ayuntamiento tiene prevista para la Avenida Baix des Cos, consistente, como adelantó meses atrás «Perlas y Cuevas», en declarar dicha Avenida de dirección única.

«Ciertamente, no acaba de entenderse —ha manifestado un miembro de la Asociación de Llevant a esta publicación— como se pretende que una de las vías más amplias de todo el casco urbano sea objeto del menoscabo que para el comercio implica dividir por dos las posibilidades de acceso y tráfico rodado, máxime teniendo en cuenta que dicha Avenida es una de las pocas vías urbanas donde todavía no es imposible aparcar».

He ahí el texto de la petición que, con fecha 2 de noviembre, se entregó dos días después en el Ayuntamiento con destino al alcalde:

«Il.lm senyor:  
A la vista de les reiterades protestes dels veïns d'aquesta barriada, degut a la ferme proposta d'aqueix Ajuntament de dur a terme uns canvis circulatoris a l'avinguda de Baix d'es Cos i carrer de ses Parres, li adjuntam la carta que els primers ens han fet arribar junt amb les signatures d'un grup de persones que s'han solidaritzat amb aquells només fent un sondeig, ja que, sabem, és una gran majoria la que no hi està d'acord amb les esmentades reformes.

El que demanen els veïns és que s'els deixi participar

formant una comisió que estudiï la sol.lució més favorable al Barri i a la Ciutat a un problema que no és presenta tan greu com per a prendre una decisió tant perjudicial com promet ser la que és preveu.

A la present acompanyen 246 signatures».

Horas después de que la petición entrara en el Ayuntamiento, en la tarde del mismo miércoles 4 de noviembre, comenzaban los trabajos para instalar en Baix des Cos las señalizaciones que desde el mismo barrio se estaban rechazando.

## Se espera para el próximo lunes la visita de un arquitecto de la D.G.S. para decidir sobre el edificio de la Comisaría Local de Policía

Existen cuatro opciones, de las podría salir la definitiva solución al problema

Para el próximo lunes 9 de noviembre se espera la visita de uno de los arquitectos de la Dirección General de Seguridad, que se desplaza desde Madrid para estudiar una solución al problema de local que afecta gravemente a los integrantes de nuestra Comisaría, hasta el extremo de que el estado del edificio de Pío XII amenace la integridad física de los agentes.

Según ha podido saber Perlas y Cuevas al cierre de

la edición, existen cuatro opciones —de momento— para el traslado de la Comisaría, ya que al ofrecimiento de un solar que formulara el Ayuntamiento —aunque no hayan llegado a la Dirección General los papeles de la oferta— hay que añadir otros tres ofrecimientos, todos ellos de locales a los que no fuera excesivamente costosa la adecuación a los servicios policiales.

Se trata de tres locales

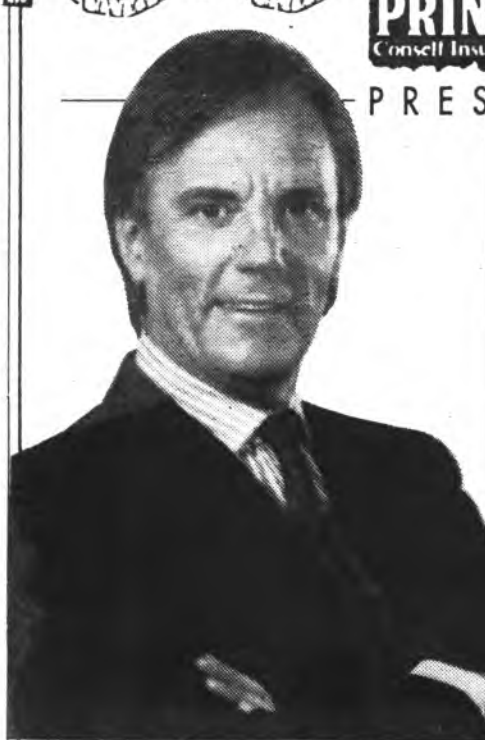
## Expobombay en Manacor

Hasta el 22 de noviembre una amplia muestra de artesanía india, africana y latinoamericana podrá ser contemplada en la sala de exposiciones de Banca March.

Hay sedas, marfiles, bisutería, bronce, tapices, tallas de madera, etc.

## PERLAS Y CUEVAS

ubicados, uno de ellos, en Vía Portugal esquina Avenida del Parque, y los dos restantes en la zona de Perlas Majórica. Uno de ellos dedicado actualmente a venta y exposición de coches, y otro a exposición y venta de muebles. Los tres locales son de reciente construcción y su reconversión en Comisaría —se supone— no iba a costar más allá de los doce/catorce millones de pesetas. Los tres se hallan extratógicamente situados en la inmediatez de carreteras; la de Porto Cristo el primero y la de Palma los dos últimos.



**TEATRE PRINCIPAL**  
Consell Insular de Mallorca

PRESENTA

DEL 31 OCTUBRE AL 9 NOVIEMBRE

**PEDRO OSINAGA**  
CON  
**ANA MARIA VIDAL**  
**FRANKY HUESCA**  
**VICTORIA VIVAS**  
**ISABEL MAYO**  
Y  
**ADELA ARMENGOL**  
Con la colaboración de  
**MANOLITO DIAZ**  
EN

**MARIDO DE ALQUILER**

DE LESLIE DUKTON

Funciones todos los días  
a las 19,00 y 22,00 horas

Dirección: MANUEL CANSECO  
Taquilla abierta desde las 17,30 horas

## CLINICA DENTAL

**Dr. Juan Francisco Diego Gomila**

**MEDICO DENTISTA**

**Plaza Ramón Llull, nº12, 1º D  
(Plaça de's Mercat) Manacor**

**HORARIO DE CITAS:**

*Lunes, martes, miércoles, viernes, sábado - 9 a 13 h.*

*Lunes y jueves - 16 a 20 h.*

**Tel. 554385**



# NOVIEMBRE

— XXI —

## «EL BENEFICIO DE LA PAZ»

A primera hora de la tarde del domingo 24 se celebra en la Real Parroquia un acto eucarístico infantil «para impetrar del Altísimo el beneficio de la Paz». La escalada bélica en gran parte de Europa mantiene intranquilo cierto sector de la población, y esta intranquilidad se ha visto acrecentada durante las últimas semanas no solo por el lógico curso de la contienda, sino por el recrudescimiento de las incursiones de la Luftwaffe sobre Londres —conocidas como la «Batalla de Inglaterra»— y Coventry —prácticamente arrasada el 14 de noviembre— sino por el resultado de la entrevista que el pasado 22 de octubre habían mantenido Franco e Hitler en Hendaya, toda vez que la actitud nazi venía siendo observada con especial atención en nuestra ciudad, donde por un muy humano antirracismo la figura del Führer jamás gozó de las simpatías que pudieran generar Mussolini e incluso Pétain.

## LA CABAÑA DEL TÉRMINO MUNICIPAL

Según comunicación del alcalde al gobernador civil, la cabaña del término municipal, el 18 de noviembre, totaliza las siguientes cabezas:

Ganado vacuno .....	1.155
Ganado de cerda .....	5.606
Ganado lanar .....	13.762

La estadística, solicitada el 29 de octubre último, ha sido facilitada por la Junta Local de Fomento Pecuário.

La relación de esta estadística implica la inmediata declaración del ganado, mediante la cartilla ganadera o declaración jurada de sus propietarios. Días después de esta orden, —el 26 de noviembre— llega una aclaración del Gobierno Civil que dice textualmente:

«Las reses que han de ser decomisadas caso de no ser declaradas serán solamente las aptas para el abasto y nunca las de labor y cría lechera».

## MATADERO MUNICIPAL

En noviembre, durante los veinticinco días de matanza, en el Matadero Municipal fueron sacrificados 155 cerdos, con un total declarado de 8.900 kilos.

## «LA MARCHA DE LOS CULTIVOS»

En oficio del 28 de noviembre, el gobernador civil interesa del alcalde «conseguir intensificar hasta el máximo la sementera del año agrícola que se inicia», recordando a la vez «que ya anteriormente este Gobierno Civil ordenó a los Alcaldes que vigilasen con todo celo el cultivo hasta el máximo de las tierras del término municipal... denunciando a mi Autoridad cuantas infracciones o faltas de celo observasen.»

El gobernador exige que se le de cuenta, cada dos semanas «de la marcha de los cultivos, necesidades perentorias de la agricultura y dificultades que se presenten al buen desenvolvimiento de aquellos».

Poco tiempo después, el semanario «Arriba» insertaba los siguientes párrafos en su comentario editorial:

«...Cuando queda libre nuestra mirada, la dejamos caer sobre los campos y las faenas que se están llevando en ellos a cabo precisamente por

# 1940

## EN MANACOR

### UN SERIAL DE RAFAEL FERRER MASSANET

*ahora. Como esperanza irrenunciable de nuestro pueblo, se preparan y siembran con esmero y confianza. Los que antes permanecían incultos se están sembrando para que su beneficio alcance por igual a todos los españoles. Como ya no es posible aquella política que se hacía siempre con la idea de que las ciudades, que daban los votos, tuvieran prisionero al campo, en donde la poca población no daba victorias electorales, como afortunadamente ya no es posible aquella política, en todas las disposiciones legales que emanan de nuestros dirigentes se parte siempre del hecho innegable de que el campo y la ciudad son dos maneras en que se va desarrollando día a día el trabajo que es preciso para que se levante este grandioso edificio de España, que vamos construyendo sobre nuevos planos.*

*La siembra que en estos días se está llevando a cabo en todos los campos de España atrae el interés y la confianza de todo un pueblo que espera encontrar una vez más en sus campos los que necesita para vivir y lo que le ha prometido la nueva manera humana y nacional de organizar el Estado, Patria, Pan y Justicia. No es la siembra motivo de propagandas mezquinas, como ocurría antes, es la faena que se está llevando en los campos de España que va a procurar a todos el pan nuestro de cada día y la certidumbre de que se puede vivir con entusiasmo y confianza cuando se pertenece a una comunidad que está empeñada en una obra de piedad y de constancia como aquellas que dieron forma y alma a las catedrales góticas. Y por eso precisamente, los que viven ahora entregados a las faenas de siembra, son la vanguardia de este inmenso ejército de paz en que se halla convertida España».*

### RESPONSABILIDADES POLITICAS

Sigue sus trabajos el Juzgado Provincial de Responsabilidades Políticas, ubicado en Palma pero de constante conexión con Manacor.

El 4 de noviembre, el secretario de este Juzgado, RAFAEL OBRADOR, solicita de la alcaldía datos económicos de MIGUEL GARCIA PARERA, vecino de Manacor, al que se le instruye expediente. El 19, también a instancias del mismo Juzgado, se pide «certificación afirmativa o negativa de lo que en los registros de estadística e industria aparezca a nombres del encartado JUAN FRAU BISBAL», cuyos bienes «están embargados a raíz de un expediente de responsabilidad».

El día 20, desde la Prisión Provincial se

indaga nuevamente si EMILIO FUSTER, en libertad condicional, reside en el domicilio prefijado y «pasa revista cada primero de mes».

### ASISTENCIA A ESCUELAS NACIONALES

El director de la Escuela Nacional Graduada de Niños, GUILLERMO TUR SITJAR, comunican al alcalde que durante el mes de noviembre la matrícula de dicha escuela fue de 114 niños para las clases diurnas, con una media de asistencia de 98, y 46 adultos para las nocturnas, a las que asistió un promedio de 38 alumnos.

Por su parte, JOSE VANDELLOS VENTOSA, director de la Escuela Nacional número 1, dice que la matrícula de dicho centro asciende a 29 alumnos, con un promedio de asistencia diaria de 26.

### EL CONCEJAL JAIME GALMES RENUNCIA AL CARGO

El 4 de noviembre llega al Ayuntamiento un oficio de Gobierno Civil comunicando la admisión de la renuncia del cargo de gestor presentada por JAIME GALMES RIERA, que el 20 de agosto había asistido por última vez a las sesiones municipales.

En sustitución de GALMES RIERA fue nombrado DOMINGO MARTI CABRER, quien al día siguiente —5 de noviembre— tomaba posesión del cargo.

### EL GOBERNADOR FIJA UNA SUBVENCION

En su última sesión de noviembre, la Gestora municipal, a instancias del gobernador civil, concede «una subvención mensual adecuada a fin de contribuir al sostenimiento de una Escuela de Formación para analfabetas, en Manacor, a cargo de la Sección Femenina e indicando que podría ser dicha subvención la cantidad de ciento cincuenta pesetas mensuales».

### INCAUTACION DE GENEROS INTERVENIDOS

El fiscal provincial de la Fiscalía de Tasas, con fecha del 19 de noviembre, ordena la recogida y depósito en el Ayuntamiento de la totalidad de los géneros incautados al vecino BARTOLOME SANSO

CALDENTEY, y que se hallaban todavía en poder del mismo.

Este era el género intervenido:

- 32 cámaras de aire de auto y camión, completamente nuevas.
- Dos neumáticos nuevos.
- 45 kilos de manteca.
- 11 cuarterones de tabaco.
- 48 cigarros puros de distintas marcas.
- 24 paquetes de cigarrillos, entre ellas catorce de «filet».

### NO ES POSIBLE UN LOCAL PARA ADUANAS EN PORTO CRISTO

En su reunión del 12 de noviembre, la Gestora municipal de acuerdo comunican al administrador de Aduanas de Porto Colom «que por ahora no es posible» facilitarle en Porto Cristo un local para oficinas y depósito de mercancías, «toda vez que no existe en el presupuesto consignación para estas atenciones». No obstante, concluye el acuerdo, «en caso de necesitarse local para mercancías intervenidas, el Ayuntamiento lo facilitará en cada oportunidad».

Así quedó reflejada en el acta, pero en la comunicación que el 19 se remitía a Aduanas de Porto Colom, se decía que «...en caso de necesitar el local... se le facilitará oportunamente».

### EL CUARTEL DE LA GUARDIA CIVIL, PROBLEMA QUE NO CESA

El capitán de la Guardia Civil se dirige al alcalde, con fecha 3 de noviembre, «interesando se le manifieste si este Ayuntamiento está dispuesto a proporcionar, cuando se precise, local o locales con capacidad suficiente y que reúnan condiciones, en que pueda alojarse la fuerza de aumento en esta, que será una brigada, dos cabos, un corneta y doce individuos, así como camas etc. para cada uno, todo ello sin perjuicio de construir una nueva casa-cuartel que reúna las debidas condiciones para dicha fuerza y la que en la actualidad se halla prestando servicio en esta».

El Ayuntamiento dijo que sí.

# DICIEMBRE

### APROBADO EL PRESUPUESTO MUNICIPAL DEL 41 POR LA MISMA CUANTIA DEL DE 1940

Reunida en sesión extraordinaria la Gestora Municipal, presidida por el gestor JUAN BONNIN en ausencia del titular señor RIERA CERDA —que está enfermo— se aprueba el Presupuesto Municipal para 1941 por idéntica cuantía del de 1940: cuatrocientas setenta y cinco mil pesetas.

Según el Presupuesto del año en curso, los sueldos anuales del persona municipal era los siguientes:

—Interventor .....	7.000 ptas.
—Depositario .....	4.500 ptas.
—Oficial 1º .....	4.400 ptas.
—Oficial 2º .....	3.500 ptas.
—Oficial 3º .....	2.475 ptas.
—Otro id. ....	2.250 ptas.
—Mecanógrafa .....	2.300 ptas.
—Auxiliar Interv. ....	2.400 ptas.
—Oficial Sacho .....	2.000 ptas.
—Otro id. ....	2.000 ptas.
—Director Hospital .....	250 ptas.
—Dtor. Enfermeras .....	500 ptas.
—Aparejador .....	2.750 ptas.
—Director Banda .....	1.500 ptas.
—Subdirector id. ....	500 ptas.
—Aux. Dibujo .....	600 ptas.
—Médico titular .....	4.400 ptas.
—Otro id. ....	4.000 ptas.
—Tocólogo .....	4.000 ptas.
—Comadrona .....	1.320 ptas.
—Farmacéutico titular .....	3.500 ptas.
—Otro id. ....	2.750 ptas.
—Inspector Veterinario .....	5.500 ptas.



—Otro id. ....	4.400 ptas.
—Otro oid. ....	3.500 ptas.
—Veter. matanza cerdos. ....	4.000 ptas.
—Jefe Agentes Vigilancia ....	2.750 ptas.
Jefe 2º id. ....	2.300 ptas.
—Capataz Camineros ....	2.300 ptas.
—7 Agentes Vigil. ....	8.700 ptas.
—6 Camineros ....	12.960 ptas.

Estos no eran los sueldos netos, sino los sueldos más los quinquenios de quienes los percibieran. La cuantía de los mismos no viene explicitada en los Presupuestos que nos ha sido posible consultar, consignándose tan solo la cantidad global a percibir por cada uno de los funcionarios, a excepción de las dos últimas partidas, que engloban todos los agentes de vigilancia (Policía Local, ahora) y los peones camineros.

En esta relación no aparece consignado el sueldo del secretario municipal.

No percibían sueldo alguno el alcalde ni los demás miembros de la corporación, existiendo tan solo las dos partidas siguientes para atenciones obligadas:

—Alcaldía ..... 2.000 pesetas.  
«Para gastos de viajes, automóviles, comisiones, dietas, refrescos, etc. y en especial para atender a todos los gastos que ocasionen la representación de la Corporación Municipal».

Alcalde ..... 4.750 ptas.  
«Para gastos fijos de representación del Sr. Alcalde según el artículo 74 de la vigente Ley Municipal y base 6ª de Presupuestos».

El Presupuesto contempla también otras partidas que induen a la reflexión:

—Para la construcción de nuevos edificios municipales ..... 10.000 ptas.  
—Para conservación y limpieza de monumentos ..... 50 ptas.  
—Para el alumbrado público de Manacor y Porto Cristo ..... 20.000 ptas.

#### «DE LA MUSICA NO HEMOS DE MORIR»

El 23 de diciembre, DON ANTONIO MARIA SERVERA y DON PEDRO SANSO, se dirigen a la Gestora municipal en los siguientes términos:

—«ANTONIO M. SERVERA JUAN y PEDRO SANSO VIVES, ambos naturales vecinos de Manacor, Director y Subdirector de la Banda de Música de esta localidad, respectivamente, con el debido respeto exponen:

Hace 5 años que en oposiciones ganamos las antedichas plazas con el sueldo de 125 y 40 ptas. respectivamente. Este sueldo en aquella época alcanzaba para un mediano puchero, hoy es a todas luces insuficiente a causa del nivel subido a que han ascendido todos los artículos necesarios para la subsistencia.

Hoy en que un carpintero gana de 13 a 15 ptas. diarias, un carterero teniendo en su haber anual de 5.000 ptas., que no hay jornal que no suba doble y triple de nuestro sueldo diario, y esto tratándose de trabajos manuales para los que no se reunieron años de estudios como nosotros tuvimos que pasar. Pienso que es de absoluta justicia que solicitemos un aumento razonable y al criterio que los Sres. Gestores que componen esta Ilustrísima Corporación.

Y ya divagando en este sentido, vemos cosas notorias comparando las sumas que cobran nuestros colegas en ciudades de menor importancia y aún en pueblos, entre los cuales Inca que el Director percibe 225 ptas. mensuales; en Sóller 6.000 anuales; en Pollensa el MTRO. ALBERTI 1.500 ptas. con la sola obligación de ir una sola vez por semana al ensayo y pagándole, además, gastos de hotel y otros que pueda ocasionar el desplazamiento. Esto tratándose de la Banda de Música, que no es Municipal sino en las mismas condiciones de aquí. Y teniendo en cuenta que el Director tiene solamente a la Banda y no una Banda y Academia, como sucede aquí.

Si dijo San Pablo de los sacerdotes que sirven al altar, del altar han de vivir, nosotros decimos que si servimos a la Música de la Música no hemos de morir... Y en semejantes palabras también el MTRO. ALBERTI se expresaba «... en estos tiempos



El maestro Don Antonio Maria Servera Juan, nacido en Manacor en 1886.

hay que convencer a los demás que con laurel solo, no se pueden hacer peregrinos guiados si quiera».

Rogamos a los Sres. Gestores tengan a bien considerar nuestra petición que nosotros calificamos de justa, razonable y necesaria.

Dios guarde a Vds. muchos años.  
Manacor a veintitrés de Diciembre de 1940».

En la misma fecha, el MTRO. SERVERA también entrega al Ayuntamiento el siguiente escrito:

«D. ANTONI M. SERVERA JUAN, natural y vecino de ésta, Director de Música a disposición del Ilmo. Ayuntamiento, expongo:

La Banda de Música hoy consta de 1 flauta; 1 clarinete principal; 2 clarinetes \*; 1 clarinete 2º; 2 clarinetes 3º; 1 saxofón alto; 1 saxofón tenor; 1 saxofón barítono; 2 bajos; 1 fiscornio 1º; 1 corneta 1º; 1 corneta 2º; 1 oboe; 2 trombones; 1 bombardino; 1 bombo; 1 platillos; una caja; 4 cornetas; 4 tambores; Director y Subdirector. Con un total; número insuficiente, pues si descontamos a la Banda de Cornetas y Tambores que son 8, solo quedan en realidad 24. La Banda debe ser por lo menos de 30 músicos.

Los músicos actuales ya sobrepasan el actual presupuesto a unas 70 pesetas mensuales. Lo que se paga es de las multas a los no asistentes a las funciones y ensayos y también de un pequeño fondo que se hizo durante el Movimiento Nacional cuando de golpe se nos fueron 8 músicos que hemos repuesto poco a poco.

Algunos de estos músicos que están en filas todavía, volverán y no podemos dejar de admitirlos; a mas de algunos que están en situación de ingresar en la Banda por sus estudios adelantados. Y con esto se podría ya formar la Banda que Manacor requiere. Pero pregunto yo: ¿Con qué recursos? Con el presupuesto actual es imposible. He dicho que está supercubierto y que podré satisfacer todavía este trimestre, pero más, no.

Teniendo en cuenta aún que los actuales músicos me piden constantemente aumento porque de lo contrario se retirarán.

Y ahora voy a dar a conocer algunos datos de lo que perciben los músicos de Inca (en esta Ciudad, han pedido aumento habiéndolo logrado).

Argumento más a mi favor:

INCA	
Director .....	225
Subdirector .....	75
Solista .....	50
Principales .....	35
Segundos .....	25
Terceros .....	20

#### MANACOR

Director .....	125
Subdirector .....	40
Principales .....	22
Segundos .....	15
Terceros .....	13
Cuartos .....	10

#### POLLENSA

Principales .....	28
Primeros .....	25
Segundos .....	20
Terceros .....	15

En Llucmajor cobra la Banda de Música, 5.000 ptas. anuales. Ahora digo: Creo que Inca y menos aún Pollensa, admiten comparación con la segunda Ciudad de Mallorca. Y el MTRO. ALBERTI dice: «Si miramos el esfuerzo que hacen Inca, Pollensa, Sóller, Llucmajor y todos los pueblos que se preocupan un poco de la parte espiritual y artística de sus moradores, se verá que Manacor no está en modo alguno a la altura que le corresponde».

Creer que se puede formar una buena Banda con un presupuesto exiguo, es estar en un error. Con el actual presupuesto ni se puede conservar esta Banda, ni menos aún hacerla mejor.

Fío ciegamente en el criterio justo de los Sres. Gestores, quienes estimando tanto nuestra ciudad y su progreso artístico sabrán debidamente aumentar el presupuesto actual de la Banda para su conservación y mejoramiento.

Dios guarde a Vds. muchos años». etc.

Ambas peticiones, fechadas el mismo día 23, son llevadas a la reunión de la Gestora celebrada el 24, que acuerda queden a estudio para su resolución en el examen y aprobación del presupuesto municipal para 1941», que será aprobado el 30 del mismo diciembre.

Será entonces cuando se atiendan las instancias del director y subdirector de la Banda. Para comprobarlo basta cotejar las partidas consignadas en el presupuesto del 40 y en el del 41:

Presupuesto municipal de 1940:  
«1 Profesor de la Escuela de Música (Director de la Banda): 1.500 ptas.

Otro id. (Subdirector de la Banda: 500 pts.

Subvención para la Banda de Música: 5.000 pts.

Presupuesto municipal de 1941:

«1 Profesor de la Escuela de Música (Director de la Banda): 1.800 pts.

Otro id. (Subdirector): 720 pts.

Subvención para la Banda de Música: 6.500 pts.

Crédito a disposición del Director de la Banda de Música para gastos de la misma: 150 pts.»

En consecuencia, se había conseguido un aumento de 2.170 pesetas al año y la Banda Municipal de Música y la enseñanza de quienes probarían fortuna ingresando en ella, le costaba al Ayuntamiento nada menos que 9.170 pesetas, es decir, unas 183 pesetas por intervención de la Banda, cuyas salidas anuales oscilaban sobre el medio centenar.

#### REPARTO DE COMESTIBLES

Día 15: Medio kilo de arroz por persona, a 70 céntimos la ración.

Día 16: 125 gramos de azúcar, a 25 céntimos la ración.

Día 23: Medio kilo de azúcar, a razón de 90 céntimos la ración.

Día 24: Un kilo de arroz, a razón de 1'40 pesetas ración.

Día 30U Un cuarto de kilo de bacalao, a razón de 95 céntimos la ración.

Para la adquisición de todo este género debía presentarse la tarjeta familiar y las nuevas cartillas de racionamiento.

#### DIFICULTADES PARA LEVANTAR UN PLANO

Con fecha del 5 de diciembre se dirige el alcalde al coronel-inspector de Servicios y Movilización, Plana Mayor Regional, y le dice textualmente «que en esta ciudad no hay persona competente para levantar plano del edificio ofrecido para alojamiento de fuerzas del Ejército, conforme intrinsecaba su oficio de 10 de diciembre de 1939».

#### LA CARNE DE CORDERO

En el Boletín Oficial de la Provincia se publica el 24 de diciembre la relación de precios máximos a que debe venderse la carne de cordero, correspondiendo a Manacor la segunda categoría de precios —idéntica a la de Inca, Sóller y Llucmajor— según la siguiente cuantía:

Costilla: 9'55 ptas. Kilo.

Pierna: 7'15 id.

Paletilla y brazo: 4'25 id.

Falda y pescuezo: 3'10 id.

No obstante, un día antes, el gobernador civil se había dirigido al alcalde en los términos siguientes:

«Estado Español. Gobierno Civil. Servicios Provinciales de Abastecimientos y Transportes de Baleares.

Autorizo a Vd. para que si las condiciones del negocio de venta de carne de cordero lo exige en justicia, autorice unos ligeros aumentos en ciertas partidas que como máximo sean las siguientes:

Para carne de pierna, hasta 7'85.

Para paletilla y brazo, hasta 4'80.

Para falda y pescuezo, hasta 3'50.

Autorización que utilizará discretamente dentro del primordial interés del abastecimiento del vecindario y la mejor defensa de las clases humildes.

Dios guarde a Vd. muchos años. Palma, 23 Diciem. 1940. (Firmado) El Gobernador Civil».

Los precios que fijaba el aludido B.O.P. contemplaban tres áreas distintas: Palma, la de Manacor, Inca, Sóller y Llucmajor, y la del resto de la provincia, a excepción de la isla de Menorca, en la que los precios serían fijados directamente por el delegado gubernativo. La diferencia de los precios era notable, ya que mientras las costillas de cordero se pagaban en la capital a 11 pesetas kilo, en los pueblos no podían superar las 8 pesetas y 20 céntimos.

#### LA MULA Y EL CABALLO

A lo largo de 1940, el Ayuntamiento suministró 1.005 kilos de avena y 1.200 de habas para la mula al servicio del Hospicio, y 1.460 kilos de habas para el caballo de la Guardia Civil.

(Continuará)



## La crisis de 1929 y sus repercusiones en España



Después de terminada la primera guerra mundial y restablecida la paz, hubo una década de gran prosperidad tanto en Europa como en E.E.U.U.

Eran los famosos años veinte, los HAPPY TWENTIES. Grandes fortunas se habían trasladado a Norteamérica para tenerlas a salvo de venideros conflictos bélicos. Se formaron grandes compañías, prosperó la industria, se formaron grandes riquezas y hubo un gran desarrollo económico, pero llegó la catástrofe cuando no se esperaba. El día 25 de Octubre de 1929 se hundió la bolsa de New York y repercutió en todas las bolsas del mundo. En pocas horas se perdieron grandes capitales, hubo un gran pánico y tuvo repercusiones en todos los países. Las deudas de guerra, la incorporación de los combatientes al trabajo y los grandes contingentes de emigrantes procedentes, de países que habían tomado parte en la primera guerra, condujeron a la inflación, y a la depreciación de las monedas y al bajo precio de los productos agrícolas. Como consecuencia se hundió el comercio y bajaron vertiginosamente todos los valores, empezando las quiebras en cadena. Se cerraron en E.E.U.U. más de 6.000 bancos, en Alemania todos. Francia, cuya economía había resistido, también tuvo su derrumbe. Creció el desempleo en todos los países europeos. En Inglaterra habían ganado las elecciones los laboristas, y quisieron socializar ciertas empresas, arrinconando, en aquel momento el liberalismo, establecieron el control de salarios. Todos los gobiernos tomaron medidas

de ajuste, interviniendo en sus economías y empezó un cambio radical. España, que no había tomado parte en la contienda, por querer permanecer neutral, se encontraba con poca industria, solamente la textil de Cataluña, la metalurgia y naval del país vasco. Era un país esencialmente agrícola, con elevado índice de analfabetismo, pero también sufrió la crisis y el pánico, y se resintió, en general todo el comercio. En aquellos años, España acababa de salir de la dictadura de Primo de Rivera, que había dado el golpe de estado en el año 1923, siendo capitán general de Cataluña.

En el año 1929 habían tenido lugar las exposiciones de Barcelona y Sevilla, que, debido a la crisis dieron el resultado que se esperaba, lo que contribuyó a crear problemas de índole económica, por haber coincidido con la caída de las bolsas europeas y la devaluación de todas las monedas.

Después de la dimisión de Primo de Rivera, se nombró Jefe de Gobierno al general Berenguer, que intentó dar cierta libertad a la prensa, pero fueron tantas las críticas al régimen militar y las manifestaciones obreras y de estudiantes, que pronto tuvo que dimitir.

Los sucesos de Jaca, donde fueron fusilados dos oficiales, a pesar del manifiesto de Ramón Franco en su defensa empezaron a crear cierto malestar. Se encargó del gobierno el Almirante Aznar que reunió a los principales jefes políticos para formar un gabinete. En lugar de convocar elecciones generales, que era lo procedente, se decidió convocar las municipales, debido a que dudaban que los censos estuvieran bien confeccionados, creyendo que estaban amañados por el caciquismo, y así se empezaría por renovar los ayuntamientos. El resultado fue el triunfo de la coalición republicana-socialista en casi todas las capitales de provincia. Entonces el Rey llamó al general Sanjurjo, pero el general rehusó formar gobierno. El 14 de abril de 1931 salió Alfonso XIII para el extranjero, vía Cartagena. Se intentó implantar un régimen democrático, pero pronto a la crisis económica se añadió la crisis política. Los políticos no pudieron contener la ola de conflictos, manifestaciones y huelgas y la crisis perduraba. Por aquellos años había subido al poder en Norteamérica el demócrata Roosevelt, y puso en práctica un nuevo programa, el NEW DEAL, dando por terminado el aislacio-



nismo, poniendo en práctica las teorías del economista Keynes y se creó una gran prosperidad, en el momento en que aparecen las dictaduras en Alemania e Italia, los fascismos que habían de conmover a todo el mundo.

Como la historia y los ciclos económicos, a veces, se repiten, he creído interesante recordar lo que pasó en aquellos años, en que después de los felices años de prosperidad, empezaron los graves conflictos políticos que desembocaron en nuestra guerra civil y la segunda gran confrontación mundial.

JUAN CURSACH

Bibliografía: Javier Tusell. Historia de España. Siglo XX.

## Restaurante Club Tenis Manacor

2 menús diarios, a elegir, 800 ptas.  
Platos para llevar

Por la noche servicio a la carta

**DISFRUTE DE NUESTROS PLATOS EN UN EXCELENTE AMBIENTE**

Carretera Porto Cristo, s/n Tel. 55 11 60 MANACOR

### Este fin de semana Manacorenses de CB al congreso de las Juventudes del partido de Jordi Pujol

Tomeu Gomila, Miguel Angel Grimalt y Margalida Fons son los tres representantes de las juventudes de Convergència Balear de

Manacor que asisten, este fin de semana en Barcelona, al Congreso de las Juventudes de Convergència Democràtica, partido que

preside Jordi Pujol.

De las Baleares son solamente cinco los representantes. Los dos restantes pertenecen a CB Alcudia.

\*\*\*

En otro orden de cosas, aunque siguiendo con CB, añadir que Tomeu Gomila Mate ha sido elegido miembro de la Ejecutiva Insular de este partido.



**SEAT TOLEDO  
PARA UN MUNDO  
EXIGENTE.**

**SEAT**

### GAMA SEAT TOLEDO. UNA GAMA CAPAZ DE SATISFACER TODAS LAS EXIGENCIAS DEL CONDUCTOR DE LOS 90.

TOLEDO	1.6 CL GL	1.8 CL GL GLX	2.0 CL GL GLX GT	1.8 16v GT	1.9 D CL GL
A.B.S. Mark IV		Opcional solo en GL GLX	De Serie	De Serie	
Direcc. asistida	Opcional	De Serie	De Serie	De Serie	De Serie
Alimentación	Carburador Bicuerpo	Inyección Electrónica	Inyección Electrónica	Inyección Electrónica	Inyección Electrónica
Potencia (CV DIN)	75	90	115	136	68
Velocidad max. (Km. h.)	170	182	196	208	165
PRECIO FINAL RECOMENDADO desde	1.671.000	1.799.000	2.055.000	2.942.000	1.923.000

IVA y transporte incluidos.

VEALO EN:

**MONTSERRAT-MOYA C.B.**

Ctra. Palma-Arta, km. 49 - Tels. 550312-550125 MANACOR



# El Colegio de La Pureza celebra con justo júbilo sus primeros cien años en Manacor

REPORTAJE GRAFICO DE JAUME DURAN



El párroco de los Dolores, mossèn Miquel Gual, presidió la solemnísim concelebración eucarística en el patio del Colegio.



La Madre Superiora del Colegio pronunciando unas palabras de gratitud por los cien años de La Pureza en Manacor.

El sábado 31 de octubre celebró en el Colegio de la Pureza el primer centenario de la llegada de las reli-

gias a Manacor y el comienzo de sus actividades docentes. El acto, solemne y brillantísimo, tuvo que ce-

lebrarse en el patio del Colegio, ya que la iglesia del Sagrado Corazón no tenía capacidad para tantas personas como acudieron a la llamada de este centenario, desde primeras figuras religiosas, municipales y docentes hasta las más pequeñas de las alumnas del centro, pasando por la casi totalidad de ex-alumnas, todas las alumnas actuales, padres, familiares y representaciones de entidades culturales de la ciudad.

Hubo misa, concelebrada, homilía, ofertorio, baila tradicional, actuación coral y parlamentos de gratitud por estos cien años de presencia viva y ejemplar de las Madres de la Pureza en nuestra ciudad.

## La Biblioteca Municipal se integra a la red del CIM

Las gestiones llevadas a cabo por la delegada de Cultura, Catalina Sureda, en cuanto a integración de la Biblioteca Municipal a la red de bibliotecas del Consell Insular de Mallorca, han dado positivo. Desde ya, nuestra Bibli Municipal gozará de las ventajas de la potenciación del CIM, que, de entrada, la dotará de un muy importante lote de títulos.

La Biblioteca se instalará, con toda probabilidad, en la planta baja del edificio municipal de Calle Muntaner, donde ahora está el Negociado de Cultura y el departament de Normalització.

**Quick**

## S'Era de Pula presentó su nueva carta de caza

Con la presencia del propietario Romeo Sala y del director Aurelio Ucendo, el jueves 29 se presentó a los medios de comunicación la carta de caza del restaurante S'Era de Pula.

Los platos presentados — todos ellos exquisitos —, fueron: lomo de ciervo adobado grillé con salsa de gírgolas, perdiz a la toledana en escabeche de tomillo, faisán a la verónica con uvas

blancas, jabalí con salsa de granadas y manzana asada, liebre en civet y codornices rellenas y envueltas en col a la mallorquina.

Añadir, también, que uno de los cocineros de S'Era de Pula, Antonio Navarro representará a España el 13 de noviembre en Frankfurt. De tan solo 25 años, Antonio Navarro Fuster consiguió el pasado setiembre el primer premio en el concur-

so «Mejor Cocinero Joven de España», y ahora, en Frankfurt, disputará la final internacional. Es el único representante español en esta categoría.

¿SUBVENCION PARA «ES REPÈS»?.- Es posible que la Conselleria de Industria conceda ayuda económica para la restauración de «Es Repès», ubicado en la Plaza de Abastos.



## ¿Y UD. QUE OPINA?

JOAQUIN FUSTER VALLS

## RECTIFICAR «NO» ES DE SABIOS

*«Procure siempre acertalla el honrado, y principal, mas si la acierta mal mantenella y no enmendalla»*

Esta cuarteta de Guillen de Castro en «Las mocedades del Cid» define con precisión la importancia que para la obediencia y la disciplina en la vida pública tuvo en tiempos pasados el mantenerse en su trece. No es preciso entonces explicar aquella antigua necesidad de no volverse atrás una vez tomada una decisión, aunque el gobernante viera luego que lo decidido, y lo ordenado, estaba equivocado, o era malo o injusto, ya que el rectificar no era de hombre sabio, o prudente, sino de hombre necio, o de hombre débil.

Durante largo tiempo este «mantenella y no enmendalla» sería regla de oro para quien ostentara toda clase de poder público desde el despotismo.

Ahora, muchas cosas han evolucionado y ciertos valores democráticos han sustituido a los dictatoriales.

Pero la evolución no ha afectado por igual a toda nuestra clase gobernante: solamente así se entiende la negativa a los aparcamientos públicos en el subsuelo de la Plaza de Abastos cuyas obras habrán comenzado estos días.

¿Será que Manacor no necesita aparcamientos o será cosa de desprecio a las necesidades públicas?

¿Le aprobaría el Ayuntamiento a un particular una obra como la de la nueva Plaza de Abastos sin los correspondientes aparcamientos subterráneos?

Tanto para vendedores como para compradores, la necesidad de sitio donde aparcar resulta imperiosa.

Pero se dijo que no y rectificar sería de débiles o necios, aunque el pueblo tuviera lo que desea y necesita.

Olot, 2 Noviembre 1992

**J. Duran**  
FOTO ESTUDI

**SERVEI DE REVELAT EN UNA HORA**

**FOTOS EN COLOR**

Plaça de la Justícia, 9 - Tel. 553505 MANACOR

## CEDEMOS EN EXPLOTACION BAR CAFETERIA EN MANACOR

**COMPLETAMENTE MONTADA Y CON CLIENTELA**

**INTERESADOS DIRIGIRSE:**

**APARTADO DE CORREOS Nº 19**

**07500 MANACOR**

**Indicando datos personales y breve curriculum**



# MIPIER MANACOR



*Su Hipermercado favorito*

## OFERTAS DEL 30 DE OCTUBRE AL 12 DE NOVIEMBRE DE 1992

### ALIMENTACION

Leche Ato Brick L.....	79
Madalena cuadrada Toast 14 u.....	99
Galletas Marie-Lu 300 grs.....	99
Colacao bajo en calorías 400 grs.....	295
Donut pack 4 u.....	130
Galleta petites d' Oli.....	145
Pan molde Toast familiar.....	120
Pan tostado Ortiz 30 r.....	190
Miel San Francisco Dosif. 500 grs.....	280
Chocolate Torras 150 grs.....	85
Frostis Kellog' s 325 grs.....	258
Tomate triturado Apis 825 grs.....	95
Rovellons trozos Rosmary 500 grs.....	145
Legumbres Taboada Tarro kg.....	89
Atún claro en aceite Isabel 1/5 pack. 3 u.....	178
Arroz extra Nomen kg.....	139
Sobres sopa Knorr normal.....	79
Caldo Knorr pescado, carne, gallina 12 past.....	139
Callos a la madrileña La Tirla 1 R.....	235
Alubias con chorizo La Tila 500 grs.....	149

### BEBIDAS Y LICORES

La Casera, naranja, limón, cola 2 l.....	149
Latas Schweppes naranja, limón 33 cl.....	44
Coca Cola lata 33 cl.....	39
Vino Campo Viejo 3/4.....	289
Vino Don Simón Brick L.....	99
Carlos III 3/4.....	990
Whisky Doble V 3/4.....	695
Cava Delapierre Extra.....	389

### CONGELADOS

Croquetas Freisa 500 grs. (pollo, jamón, queso).....	190
Gamba pelada.....	865 pts./kg.
Filete de merluza con piel.....	275 pts./kg.
Lomos de bacalao.....	825 pts./kg.
Cigalas.....	765 pts./kg.

### CREMERIA

Yogur Yoplait sabores pack 8 u.....	177
Flan de huevo, vainilla Yoplait pack 4 u.....	120

### CHARCUTERIA

Queso Mahonés La Payesa.....	990 pts./kg.
Jamón cocido Remier Casademont.....	850 pts./kg.
Paleta cocida Remier Casademont.....	590 pts./kg.
Mortadela Palma.....	349 pts./kg.
Jamón serrano Palma.....	1.499 pts./kg.

### PERFUMERIA Y LIMPIEZA

Espuma Poli Kur 180 ml.....	299
Gel Lux 900.....	320
Pañal Dodot gateando 44 u.....	1.588
Rey Vajillas L.....	69
Vernel 2 L. (fresco y normal).....	179
Vim limpiahogar 2 kg.....	205

### BAZAR

Exprimidor Philips HR 2773.....	2.995
Freidora Kelner Frilux 3' 5 L.....	9.995
Secador Kelner Artis.....	2.745
Picadora Moulinex D56.....	5.705
Convector Philips HD 3451.....	5.995

### MENAGE Y BRICOLAGE

Pongotodo 60 L. 47x35x60 cm.....	1.255
Cesta ropa 65 cms.....	715
Batería coche Varta 35 Amperios.....	6.495
Aceite para coche 20w40 5 L.....	1.495

### TEXTIL

Sabana franela 90 cm.....	2.125
Sabana franela 135 cm.....	2.400
Sabana franera 150 cm.....	2.695

### JUGUETES

Bicicleta de montaña Shimano.....	18.895
-----------------------------------	--------



## *Sobre la imposibilidad profesional de dar noticia de cuanta adhesión generó en el Molí d'En Sopa el tan merecido homenaje a Salvador Bauzá*



No resulta fácil la crónica de esta cena-homenaje que el pasado 30 de octubre se ofreció a Salvador Bauzá en el Molí d'En Sopa. Salvador Bauzá dejaba sus actividades manacorinas por jubilación reglamentaria, y lo prolijo de su trabajo a lo largo de cuarenta y tantos años se traducía en una no menos dilatada respuesta de cuantos en el tiempo y en la historia estuvieron ligados con este hombre, «pequeño de estatura pero grande de corazón», como le definiera Rafael Muntaner. No le es posible a un cronista poco avezado a estos acontecimientos



masivos —quinientos sesenta y tres comensales justifican la adjetivación— enumerar, una a una y con la precisión obligada, todas las intervenciones que se sucedieron a lo largo de casi dos horas de emociones y reconocimientos, porque citar tan solo a unos fuera menoscabo de los otros, y todos estuvieron allí, cumpliendo con un deber de ciudadanía ante el hombre que le diera a la ciudad su lección de disciplina y entusiasmos, su capacidad organizadora y su lección de constancia. Que no es posible, vaya, citar todas y cada una de las intervenciones



desde que Cristóbal Pastor diera la palabra a Jaume Darder para el discurso institucional, hasta que Juan «Tecles» cerrara el pasodoble del último baile. Todo Manacor estuvo en Es Molí, y hubo lágrimas y sonrisas para Salvador, flores para María, su mujer, y esta segura alegría de estar haciendo lo que se debe, pues nobleza obliga y todo final de etapa —que no meta definitiva, por supuesto— bien merece una pausa que propicie el aplauso y haga que meditemos de urgencia sobre el deber cumplido. Todos estaban allí, decíamos, y valgan como



testimonio de urgencia estas tiras gráficas que metemos sin orden preestablecido, en un intento de que el testimonio no se enfríe por rigor alguno. Que faltan muchos, por descontado —lástima no insertar ni las canciones ni los telegramas— pero valgan los que se quedaron en la cámara en representación de todos cuantos fueron capaces de unas horas de gratitud sincera y emocionada por muchas, por tantas razones, que también fuera vano intento enumerarlas.



## Rafael Sureda: primer teniente de alcalde

# «Me he encontrado con bastantes infracciones urbanísticas. La gente comienza obras sin permiso y «ja vorem que passa».



Rafael Sureda, primer teniente de alcalde, es el encargado de llevar adelante los temas que nuestra ciudad tiene planteados en deporte y en urbanismo desde la presidencia de cada una de estas comisiones, la última desde la dimisión de Antoni Sureda. Temas que pueden centrarse en el acabado de las infraestructuras en el primer caso y en el PGOU en el segundo.

—Primer teniente de alcalde, delegado de Deportes, delegado de Urbanismo; se puede decir que es Vd. el hombre fuerte del ayuntamiento.

—Lo de «hombre fuerte» es relativo. Si puede decirse que parece que tengo la confianza del alcalde desde el momento que me nombró primer teniente: por lo demás llevo dos áreas concretas de la administración municipal, una de las cuales es de las importantes dentro del ayuntamiento. Pero solo es esto; que tengo a mi cargo dos áreas. Cuando, tras la dimisión de Sureda el Partido me propuso que asumiera Urbanismo, estuve de acuerdo, aunque no quería dejar Deportes porque tenía proyectos en marcha. De todas formas esta comisión está ya encarrilada contando con un encargado del mantenimiento

de instalaciones deportivas y de las bases de contratación de un técnico superior del INEF para organizar el deporte escolar, tema que quedaba pendiente puesto que el resto del deporte lo llevan los clubs y lo que hace el ayuntamiento es mantener las instalaciones. Lo que si me ha obligado ha sido a acogirme a la dedicación exclusiva ya que de no tenerla no podía atender las dos áreas.

—Urbanismo se encuentra algo alejado de Deportes, ¿qué le hizo aceptar y compartir?

—Urbanismo no era un tema que me atrajera, pero cuando uno se encuentra dentro del ayuntamiento tiene que adoptar determinaciones aunque no sean de todo su agrado. Si el Partido decidió que sustituyese a Antoni Sureda, lo acepté. Ahora bien; puedo decir que

es un tema que comienza a gustarme ya que es un área donde se puede trabajar mucho.

—¿Cómo ha encontrado Urbanismo?

—Su principal problema es encontrarme con un PGOU en marcha, que no he iniciado yo. Por lo demás es un área bien organizada y bien dotada de técnicos y funcionariado, capacitada, pues, para llevar adelante y resolver los problemas que conlleven los planteamientos urbanísticos.

—¿En qué situación se encuentra el PGOU?

—En estos momentos se trabaja en las alegaciones de la primera exposición y confiamos que sobre enero-febrero se pueda ir a una aprobación inicial.

—¿Cómo responde Manacor en lo que a cumplimiento de las Normas Urbanísticas se refiere?

—La verdad es que no se si por desconocimiento del tema, me he encontrado con bastantes infracciones. La gente comienza obras sin permiso y «ja vorem que passa». Algunas son legalizables, otras muchas no, sobre todo en el campo donde sigue abundando la «casita de aperos». Hay por lo tanto bastantes expedientes en marcha, y se imponen las sanciones pertinentes.

—Otro tema que tiene planteando nuestra ciudad es el de las rondas.

—Tenemos previsto adjudicar las obras de la prime-

ra fase del Paseo Ferrocarri, que llegará desde Plaza Madrid hasta calle Barracar. Para el 93 tenemos entregado y solicitada la subvención, para acabar el Paseo Ferrocarril desde la calle Barracar hasta Plaza Ebanista. Después quedaría acabar esta ronda desde las avenidas hasta la carretera de Porto Cristo; posteriormente vendría la Ronda Felanitx, pero ya estamos hablando del 93-94.

—¿Qué otras iniciativas van adelante?

—Para el 93, tenemos entregado al Consell el proyecto de alcantarillado y canalización de aguas en Mitja del Mar de Porto Cristo. En sucesivos años y fases vamos a ir acabando el alcantarillado y canaliza-

ción de Porto Cristo, el cual me gustaría tenerlo acabado en el 95, aunque todo depende de la ayuda que tengamos del CIM. También está la remodelación de la Plaza de Abastos que en un plazo de medio año estará terminada.

—¿No se tenía que construir una pista polideportiva?

—La verdad es que en el tema de la Sala Polideportiva M-4 nos están fallando mucho las fechas que el Ministerio nos había dado en cuanto a contratación de obras. Nosotros hemos cumplido en lo que a ingresar las cantidades acordadas se refiere y las únicas noticias que tenemos del Ministerio es que las obras podrían adjudicarse en septiembre u octubre, pero no hemos recibido ninguna notificación.

—¿Está paralizado el polideportivo de la Torre dels Enagistes?

—No lo está. En lo que al campo de fútbol se refiere se han adecentado los vestuarios y se han canalizado las aguas de lluvia que penetraban en ellos; en el campo no se ha hecho nada más desde el momento en que el Manacor nos manifestó que prefería seguir jugando en Na Capellera y al jugar en él las categorías inferiores y las peñas no es imprescindible hacer tribunas, pero es un campo que está en buenas condiciones para jugar en él cualquier categoría. También se ha hecho una explanada detrás del campo de fútbol de unos 15.000 metros para poder practicar atletismo y otras actividades. Resta,

eso sí, construir una «voltadora» para bicicletas, que es una asignatura pendiente que espero resolver lo más rápidamente posible. Y también construir las pistas de atletismo. Este 93 será restrictivo en inversiones, pero espero que en el 94 se puedan realizar. Esta «voltadora» no será un velódromo, pero si será similar a la de Vilafranca.

—¿Qué otros proyectos tienen previsto?

—Hemos de tener en cuenta que este año se han construido unos vestuarios en Porto Cristo, «Jordi des Recó» y dentro de poco se harán en Son Macià; también se ha terminado el bar y se ha abierto la calle derribando los antiguos vestuarios en Na Capellera, además del hall del Hipódromo del que ahora se hace la segunda fase. En cuanto a proyectos para el próximo año está la remodelación de la piscina cubierta y la descubierta del Parque Municipal, así como los vestuarios de la segunda. Existe también el proyecto de construir unos vestuarios, pequeños, en la cubierta. La verdad es que me había trazado un plan de hacer lo que se ha ido haciendo hasta ahora, que consideraba lo más urgente, cuando ya esté terminado nos volveremos a replantear las necesidades que entonces haya pendientes y veremos la forma de afrontarlas.

LLORENÇ FEMENIAS BINIMELIS

«Urbanismo es un tema que comienza a gustarme ya que es un área donde se puede trabajar mucho».

«En el tema de la Sala polideportiva M-4 nos están fallando mucho las fechas que el Ministerio nos había dicho en cuanto a contratación de obras».





## JOSEP SEGURA SALADO FUE INVESTIDO CABALLERO TEMPLARIO POR EL MAESTRO MAGNO DE LA ORDEN

REPORTAJE GRAFICO QUICK  
(Reproducción prohibida)

En la mañana del domingo 25 de octubre, la Orden Soberana y Militar del Templo de Jerusalén celebró la ceremonia de Consagración e Investidura de los nuevos Caballeros de la Orden en Baleares, entre los que estaba el cronista oficial de Manacor, Josep Segura Salado, archivero e investigador. La ceremonia celebrada en el transcurso de la santa misa oficiada en la capilla del Templo de la capital, reunió un brevísimo número de invitados, que pudieron presenciar quizá por primera vez en muchos siglos una investidura de Caballeros Templarios con el austero ceremonial de la Orden, cuyo «Magister Magnum» se había desplazado exprofeso a Mallorca, desde Brasil, para presidir la investidura.



La entrada a la Capilla del antiguo castillo-fortaleza del Temple, en Palma, escenario de la investidura.



El Gran Maestro Sebastiao Simoes da Lima (sentado) y el Maestro Preceptor Josep Ferrerira, conde De Frezene, ocuparon lugar preferente a la derecha del altar donde celebró la santa misa.



Las cruces, collar y diplomas de los títulos, expuestos poco antes del comienzo de la ceremonia.



Josep Segura Salado con la blanca capa de los Templarios recién vestida.



El nuevo Caballero Templario, Josep Segura Salado, Preceptor de la Orden en Baleares, en el momento de recibir la titulación de manos del maestro Josep Ferrerira.



El Magister Magnum de los Templarios, Sebastiao Simoes da Lima, junto a las capas preparadas para la investidura, al pie del altar de la iglesia del Temple, fotografiado para «Perlas y Cuevas» momentos antes de que diera principio la investidura.



La ceremonia había terminado.



# G HIPERMERCADO GIGANTE

SA COMA (Cala Millor).  
Avda. de las Palmeras, s/n.  
Tels.: 81 08 35 - 81 08 54 Fax: 81 08 27

## OFERTAS GIGANTE DEL DIA 2 AL 14 DE NOVIEMBRE (INCLUSIVE)

### ALIMENTACION:

—MAYONESA «YBARRA», 450 Grs. ....	149 Ptas.
—ATUN CLARO «CALVO», FAMILIAR .....	145 Ptas.
—LEGUMBRES COCIDAS «LA ASTURIANA», FRASCO DE 1 Kg. ....	89 Ptas.
—CHOCOLATE «MILKA» CON LECHE, 300 Grs. ....	195 Ptas.
—PIÑA EN ALMIBAR «SELEXTRA», 3/4 Kg. ....	69 Ptas.
—MENESTRA DE VERDURAS «FRUDESA», 400 Grs. ....	99 Ptas.
—CROQUETAS «FRUDESA», 500 Grs. ....	198 Ptas.
—PATATILLA «ROSDOR», 200 Grs. ....	99 Ptas.
—CREMA DE CACAO «NOCILLA», VASO DE 230 Grs. ....	125 Ptas.
—SOPAS «KNORR» EN SOBRE .....	69 Ptas.
—NESQUICK, 400 Grs. ....	190 Ptas.
—ACEITE «BALLE» DE OLIVA, 1 LITRO .....	269 Ptas.
—YOGURES «CHAMBURCY» SABORES SURTIDOS, PACK-8U. ...	179 Ptas.

### P.V.P. OFERTA BEBIDAS:

—VINO «SAN SIMON», 3/4 L. (Bco. TTo. Rdo.) .....	98 Ptas.
—VINO TINTO «RIOJA BORDON» AÑO 89 .....	395 Ptas.
—WHISKY «VAT 69» .....	895 Ptas.
—BRANDY «SOBERANO», 1 Lit. ....	745 Ptas.
—WHISKY «DYC» .....	698 Ptas.
—LICOR «COINTREAU», 0,70 Lit. ....	999 Ptas.
—GINEBRA «LARIOS», 1 Lit. ....	795 Ptas.

### REFRESCOS:

—CERVEZA HOLANDESA «BAVIA», LATA .....	49 Ptas.
—«FANTA», NARANJA O LIMON DE LATA .....	29 Ptas.
—«SPRITE» LATA .....	29 Ptas.

### FRUTERIA / VERDURERIA:

—PATATAS EN BOLSA DE 5 Kgs. ....	10 Ptas/KG.
----------------------------------	-------------

### CHARCUTERIA:

—JAMON «PALMA» COCIDO AL NATURAL .....	875 Ptas/KG.
—JAMON SERRANO «EL POZO» .....	1.395 Ptas/KG.
—QUESO MALLORQUIN «CA'N MONTES», ESTUCHADO .....	975 Ptas/KG.
—SALMON NORUEGO «BENFUMAT» .....	3.950 Ptas/KG.
—PALETA COCIDA «SAN DALMAY» .....	550 Ptas/KG.
—BACON «CASADEMONT» .....	550 Ptas/KG.

### CARNICERIA:

—PAVO FRESCO .....	299 Ptas/KG.
—CHULETA DE LOMO DE CERDO .....	487 Ptas/KG.
—CARNE DE TERNERA CON HUESO .....	298 Ptas/KG.

### PESCADERIA:

—DORADA FRESCA «DES MURTARA» .....	1.695 Ptas/KG.
—LANGOSTINO COCIDO «ULTRACONGELADA» .....	1.195 Ptas/KG.
—MUSLITOS DE CANGREJO EN CAJA DE 250 Grs. ....	270 Ptas/KG.

### DROGUERIA:

—PAPEL HIGIENICO «SCOTTEX», PAQUETE 4 ROLLOS .....	145 Ptas.
—DETERGENTE «LUZIL» MALETA DE 4 KGS. ....	599 Ptas.
—DETERGENTE «LUZIL» MICRO, DE 2,2 KGS. ....	599 Ptas.
—CHAMPU «N.B.» CON ACONDICIONADOR, 300cc. ....	395 Ptas.
—LAVAVAJILLAS + LIMPIACRISTALES «FROGGY» (ECOLOGICO CON ENVASE DEGRADABLE) .....	185 Ptas.
—LIMPIAMUEBLES «PRONTO», SPRAY .....	289 Ptas.
—PAPEL DE COCINA «MARPEL», 2 ROLLOS .....	109 Ptas.
—SEVILLETAS «MARPEL», 100 UNIDADES .....	65 Ptas.

### ELECTRODOMESTICOS:

—BATIDORA «BATIKEL», 2 VELOCIDADES .....	2.420 Ptas.
—ASPIRADORA «KELNER», MOD. 1400 .....	9.975 Ptas.
—TELEVISOR «SONTEC» DE 20" CON MANDO DIST. ....	32.900 Ptas.

### TEXTIL:

—PANTALON «FUSO» SEÑORA .....	995 Ptas.
—CALCETIN DE NIÑO Y NIÑA, LISO O FANTASIA .....	95 Ptas.
—MEDIA SPORT DE NIÑA O NIÑO «PUNTO BLANCO» .....	150 Ptas.
—PANTALON «LEVIS 501» ETIQUETA ROJA .....	4.995 Ptas.
—CAZADORA DE CABALLERO (TODAS LAS TALLAS) .....	3.250 Ptas.
—CAMISETA INTERIOR DE CABALLERO «TERMAL» .....	450 Ptas.

### PLANTAS/JARDINERIA:

—DRACENA «FRAGRANCE» .....	350 Ptas.
—BULBOS DE FLORES .....	125 Ptas.

¡Y 100 OFERTAS MAS...

...PORQUE GIGANTE ERES TU!





## CARLOS CANO

# «Mis canciones son la voz de un mestizo que naufragó para siempre en la isla tropical del corazón»

Tuve la suerte, porque lo es, de conocer personalmente al cantautor granadino Carlos Cano, después de asistir a su concierto en el Auditorium de Palma. José Luis me lo presentó en el marco incomparable de «Abacanto», con frutas, flores y música de Vivaldi.

No es tan fiero el león —Carlos— como lo pintan —los periódicos—. Carlos es una persona afable, simpática, inteligente y con buen sentido del humor. Le gusta sobre todo el de «El Roto». Tremendo.

Como tarjeta de presentación me dijo que iba a contarme el chiste de un músico, aquel que estaba dando una páliza a su hijo de corta edad y un compañero suyo le preguntó por qué lo estaba haciendo.

—Es que me ha desafinado la guitarra —le contestó—.

—¿Y por esto le pegas? —insistió el colega—.

—Es que no quiere decirme de que cuerda se trata...

Yo puedo decir que las cuerdas de las guitarras del conjunto de Cano están todas afinadísimas; el piano, los teclados, el arpa, e incluso la batería... ¡Qué gozada, amigos! Hacía mucho tiempo que no disfrutaba de un concierto como el de Carlos, cuya voz es un instrumento más. ¿Qué canciones destacaría? Aunque las casi dos horas que duró su actuación pasaron volando, lo que indica la



Carlos Cano con nuestro colaborador Perico Pomar, en Abacanto.

calidad de las piezas y de la interpretación, me decantaría por «Alacena de las monjas», que precisamente no forma parte del último disco de Cano. La letra, la música, los cambios de ritmo, el solo de guitarra flamenca...

—Es que la has bordado —le dije—.

—Sí, y con puntico de cruz. Resulta que a medida que interpreto las canciones, vas encontrando nuevos acordes, pausas y golpes de efecto, que no has

conseguido en el momento de hacer la grabación.

Y salió una anécdota propiciada por la canción de la «Alacena». Ocurrió en un convento de monjas de clausura, donde tuvieron una avería en las tuberías del agua canalizada, teniendo que llamar a un fontanero al que, para realizar los trabajos, le dijeron que iban a colocarle una campanilla colgada de un collar, a fin de que cuando se trasladara de un lugar a otro del convento, las monjas se dieran cuenta de su presencia.

El buen hombre aceptó y durante los primeros días llevó colgada la campanilla con resignación, pero su paciencia no fue suficiente para poder aguantar la imposición hasta finalizar las obras. Así que el fontanero se despidió de las monjitas, dejando la campanilla colgada detrás de la puerta del convento, sin acabar la reparación...

Bien. Otras canciones a destacar: «La bien pagá», «Manzanas», «A París», «Verigües fandango», «Mestizo», todas, en fin.

—¿Por qué no interpretas «Cántame un pasodoble», Carlos?

—Es que la grabé en disco con una banda de mú-

sica y con mi conjunto no sonaría igual.

—Fue una idea muy original. Jamás había oído cantar un pasodoble acompañado por una gran banda.

—Verdaderamente es así. No puedes imaginarte cuanto disfruté al grabarlo. Golpes de bombo y platillos. Algo extraordinario.

—¿Compones todas tus canciones?

—Sí. Música y letra por regla general. Suelo escribir casi siempre primero la música, que luego me inspira el texto. Las canciones las saco de mi memoria y esta es mi pueblo.

—¿Cuál es el motivo de titular tu último disco, «Mestizo», aparte de que en el mismo figure una canción con este nombre?

—Oye, estas canciones nacieron por las rutas de la sangre, del otro lado del mar. Son la voz de un mestizo que naufragó para siempre en la isla tropical del corazón.

«Moreno pardo de cobre, criollo morisco y zambo, cambujo lobo y coyote, soy mestizo, soy mulato».

Ya era de madrugada y el reloj seguía marcando las horas como si nada...

PERICO POMAR



De Carlos Cano dice en ABC José Martín recuerda:

En primer lugar el camino que Carlos nos ofrece es una música primitiva, casi mística, cantada muy en voz baja, pero atrayendo al público hasta emocionarlo. Una música de una claridad conmovedora y tan rotundamente clara que parece salir de labios de los primeros coros de las iglesias cristianas, allá por los siglos XII y XIII.

ATA PERLAS Y CUEVAS  
NOMBRE DE SUEÑOS  
Y VERSOS DE GALLOCA  
LA BLANCA

CON UN ABRAZO DE  
Luis Curi

02-92

Un autógrafo de Carlos Cano para «Perlas y Cuevas».



## HOJA DE BLOC

GABRIEL FUSTER BERNAT

## La nueva enfermedad

Creo que la llaman «Ludopatía» y es tan reciente que todavía no está en el diccionario. Se trata del irreprimible deseo que padecen algunos, de estar continuamente jugando a perder o ganar dinero. Por lo visto finalmente se ha decidido considerar tan temerario entretenimiento como una enfermedad.

Con el cáncer, la leucemia o la pleuresia, no existió nunca duda alguna al calificarlas de enfermedades, ya que su aparición es totalmente ajena a la voluntad del enfermo. Sin embargo, para declarar «enfermedad» a la ludopatía parece ser que fue necesario darle muchas vueltas al asunto. Desde luego para el afectado por esta dolencia, la nueva condición de «enfermo» alivia notablemente su conciencia. «Si estoy enfermo, ¿qué puedo hacer? peor estoy yo». Claro, pero de esta forma se nos acostumbra a ser indulgentes con la drogadicción, la teleadicción y otras debilidades. Si se trata de enfermos hay que ayudarles y así todo el mundo olvida que estas «enfermedades» son intrínsecamente facultativas. El paciente puede decidir padecerlas o no.

Evidentemente decirle a alguien, «eres un pobre de espíritu, no tienes voluntad ni iniciativa ni criterio propio y eres de una debilidad psicológica vergonzosa» es desmoralizarlo totalmente y hundirle quizás irremisiblemente. Queda mejor comunicándole que es un enfermo y que lo que necesita es un tratamiento adecuado. Así pues, si su efecto es balsámico, aplaudamos la reciente clasificación de la ludopatía como enfermedad, pero deberíamos atajar esta nueva tendencia sociológica, pues nos arriesgamos a que muy pronto sean también declaradas enfermedades el llegar tarde al trabajo o el no pagar las deudas.

G.F.B.



## SES BUTADES D'EN BOIRA

GASPAR FUSTER VENY

Un volia escriure un «recaldo» a un paper i començar: «Estamos en el Bar...» S'altre es va renyar per escriure foraster i no estar normalitzat.

Escriu de bell nou i posa: «Somos en el Bar...» Es que estás «muermalizado».

\*\*\*

Hi ha qualche joc modern electrònic que «N'INTENDO» com funciona.

\*\*\*

—S'horòscopo sempre endivina...

—Depèn de quina revista llegeixes.

\*\*\*

No es cert que a partir d'ara a n'es horòscopos obliquin a passar: «Las autoridades eclesiásticas advierten que la lectura es perjudicial para el alma».

\*\*\*

—Ara hi ha un problema ecològic amb sa «Caulerpa Taxifolia».

—I això, que es?

—Una mala herba que empenya molt.

—A mi no m'anomenis sa sogre. Es pardal!





A partir d'aquest número podreu trobar-hi un colleccionable sobre FEMS I RECICLATGE, que tindrà una durada de 2 números.

Realitzat pel «Col.lectiu Recerca», s'ha oferit a tota la premsa local per a la seva publicació, degut a l'enorme interès d'aquest tema: La problemàtica del fems, el perill dels abocadors, el reciclatge com a vertadera solució i un munt de coses que tothom pot fer per millorar el medi ambient.

Aquest dossier forma part de la campanya de reciclatge a Manacor que te previst duu a terme el «Col.lectiu Recerca». De moment intentarem reanudar les converses amb l'Ajuntament de Manacor, rompudes fa uns mesos quan juntament amb la coordinadora intentàrem que l'Ajuntament instal·làs contenidors per a vidre (molts de pobles de Mallorca ja en tenen). Si les converses no són satisfactòries iniciarem una campanya ciutadana.

Aprofitam aquestes línies per demanar a tota la gent que vulgui col·laborar amb nosaltres passi pel nostre local (C/ José López, 66-1er - Manacor) qualsevol dilluns a les 21'30 h.

Emmarcat dins la petita campanya pel reciclatge a Manacor que te previst dur a terme el Col.lectiu Recerca, vos oferim aquest dossier "FEMS I RECICLATGE" com a eina d'informació a difondre davant la desinformació ciutadana que practica l'Estat sobre aquest tema.

- Degut a la seva extensió (16 pàgines), està previst publicar-ho de la següent manera:
- "Papers de Recerca" nº 4 i 5
  - "Perlas y Cuevas" nº 822 i 823
  - "Manacor Comarcal" quatre entregues durant el mes de Novembre
  - La resta de premsa local ha rebutjat la seva publicació.

Crèdits  
Autor: Xavier Morell  
Muntatge, maquetació i portada: no l'importat  
Mecanografització dels textos: Miquel Riera

Edita: Col.lectiu Recerca  
C/ José López, 66 1º  
07500 Manacor  
Mallorca  
Horari de reunions: Tots els dilluns a les 21:30 h

BIBLIOGRAFIA UTILITZADA

- 50 COSAS SENCILLAS QUE TÚ PUEDES HACER PARA SALVAR LA TIERRA  
Earthworks Group, 1989
- HÁZTELO VERDE. John Bolton y Amigos de la Tierra  
Integral Ediciones, 1990. (Passeig Maragall, 371. 08032 - Barcelona)
- Article "Vertederos Químicos". INTEGRAL nº 91  
Integral Ediciones, 1987
- Article "Centros de Reciclado en Holanda". INTEGRAL nº 61  
Integral Ediciones, 1984
- Ecología Doméstica  
ADENA/WWF (Santa Engracia, 6 - 28010 - Madrid), 1990
- Article "La contaminación de las pilas eléctricas". INTEGRAL nº 97  
Integral Ediciones, 1988
- Article "Papel reciclado o papel ecológico". INTEGRAL nº 139  
Integral Ediciones, 1991.
- Pasquí "POR UNA INDUSTRIA DEL PAPEL LIBRE DE CLORO"  
Greenpeace (Ap. 14.966 - Madrid), 1992.
- Article "Papel Reciclado: ¡No toquemos Maderal!". INTEGRAL nº126.  
Ediciones Integral, 1990.
- Papers de Recerca nº 1: "Reciclar Paper"  
Col.lectiu Recerca, 1991.
- Diario de Mallorca. Suplement d'economia  
3 - Desembre - 1991

Vos recomanem llegir "EL LIBRO DEL RECICLAJE" editat per Ediciones Integral (trobareu l'adreça a la bibliografia) de 240 pàgines. El llibre val 3.200 ptes.

Permessa la reproducció. Indicant però la font de procedència. Octubre 1992.

Ningú comet un error major  
que el qui no fa res per què només pot fer poc.  
Edmund Burke.

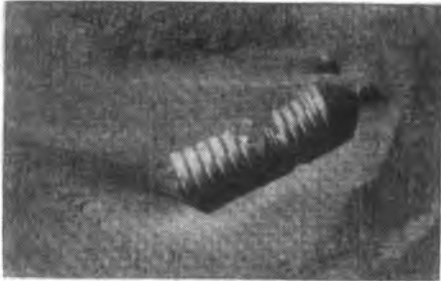
INTRODUCCIÓ

Vivim en una societat còmoda, on els articles d'ús cotidià són d'usar i tirar (panyals pels al·lots, maquinetes d'aïtair, tavalloletes de cuina, mocadors de paper, servilletes, etc.). Aquesta comoditat es paga i al preu més car: el nostre planeta.

Un exemple: antigament s'utilitzaven panyals de roba, des de fa uns anys i gràcies a l'increïble bombardeig publicitari que hem solert, quasi tothom els utilitza d'usar i tirar sense pensar en les nefastes conseqüències: destrucció de milions d'arbres cada any (per obtenir la cel·lulosa) i els llixvis que s'utilitzen pel seu blanqueig són una de les causes fonamentals de la greu contaminació de rius i mars i de la mort de milers de peixos.

D'altra banda, amb el desenvolupament descontrolat de la societat de consum el volum de deixalles ha anat creixent de manera vertiginosa constituint un dels problemes més greus d'aquesta societat.

- A títol individual tu pots fer molt:
- 1- Reduir el consum: abans de comprar res demana't si realment ho necessites. Com manco compres, més poc fems acumularàs (i l'estalviaràs els doblers que van a parar al pot del fems).
  - 2- Reutilitza els objectes (utilitza l'imaginació) \*1\*.



- 3- Cerca envasos retornables.
- 4- Recicla els objectes en lloc de tirar-los.

\*1\* A la revista "Integral" num. 83 hi trobareu un article sobre la reutilització d'objectes.

RECICLATGE: LA SOLUCIÓ

Les actuals "solucions" que ofereixen les autoritats estatals: incineració i abocadors \*2\* són una absoluta aberració. Clar, són la solució més fàcil i si tenen a l'opinió pública manipulada i callada, que els importa a ells els demostrats i greus problemes que generen damunt el medi ambient i la salut humana. El reciclatge és l'única solució viable pel tractament de residus.

Reciclar les deixalles és transformar-les en materies noves per fabricar nous productes. És una solució que contribueix a evitar l'esgotament i l'elevat cost que suposen les reserves naturals, evitant alhora la destrucció dels espais naturals dedicats a abocadors i estalviant energia.

Més d'un 80% del fems domèstic que tiram podria reciclar-se. És necessària una conscienciació general sobre el tema. Les autoritats locals haurien de promoure una campanya de reciclatge (com és costum el vergonyós Ajuntament de Manacor ha posat l'escusa de que no té doblers, quan molts ajuntaments de Mallorca ja disposen, al manco, de contenidors de vidre), a les escoles s'hauria d'ensenyar a reduir el volum de les deixalles i a reciclar, etc.

El cas d'Holanda és exemplar \*3\*. Des de l'any 1981 quasi tots els pobles tenen un servei de recollida selectiva de fems i es recicla quasi tot -paper, vidre, alumini, roba, fems orgànic, pots, piles, metalls varis (zinc, coure, plom), electrodomèstics, mobles, etc.- amb una resposta massiva de la població.

\*2\* Veure a la pàgina següent "EL PERILL DELS ABOCADORS" i "ELS EFECTES DAMUNT LA SALUT HUMANA".  
\*3\* Si voleu saber d'altres experiències: Mirau el llibre que vos recomanem a la pàgina 2. A l'Integral hi trobareu molts articles. Fer-ne una llista seria massa costós i llarg.



EL PERILL DELS ABOCADORS

Un dels perills potencials d'un abocador, què per desgràcia es dona freqüentment, és el que s'iniciï una combustió interna o "aneròbica". Si aquesta combustió no és controlada pot arribar a produir gasos tòxics i fins i tot explosions, tal com passa si es genera gas metà.

En tot abocador, "controlat" o incontrolat, degut a les aigües de pluja, poden produir-se filtracions que afectin les aigües subterrànies, contaminant la xarxa de subministrament d'aigua potable de les poblacions properes.

És pràctica habitual incinerar els residus. Aquest procés no és tan "inofensiu" com ens volen fer creure, sinó que implica traslladar la contaminació a l'atmosfera ja que els gasos que es deriven de les substàncies sòlides tòxiques continuen sent tòxiques (les piles elèctriques, per exemple) i són una amenaça pel medi ambient i per a la salut dels habitants de la zona. A l'any 1987 la Generalitat de Catalunya va admetre que el foc en els abocadors és una de les principals causes dels incendis forestals.

D'altra banda en un abocador poden mesclar-se substàncies de diversa procedència, què en laboratoris convencionals mai ho farien, donant lloc a reaccions químiques totalment desconegudes, d'imprevisibles conseqüències per a la salut dels habitants dels voltants.

ELS EFECTES DAMUNT LA SALUT HUMANA \*4\*

- Els abocadors afecten la salut dels habitants per dos camins:
- 1- Via atmosfèrica (per inhalació de gasos tòxics) que poden produir entre d'altres: irritació de les mucoses, tos, asma, insuficiències respiratòries, bronquitis, enfisema i càncer bronco-pulmonar.
  - 2- Via digestiva (per la ingestió d'aigua potable contaminada o aliments regats amb l'aigua contaminada) com a exemple enumerar les enfermetats que pot produir el cadmi \*5\*, substància molt tòxica i molt freqüent en els abocadors: endema pulmonar, infertilitat femenina, mort per patologia renal, mort per hipertensió, mort neonatal, càncer de pròstata, baix pes en els bebès i efectes teratogènics.

\*4\* Veure "Impacto de la contaminación del medio ambiente sobre la salud. El caso de los vertederos sólidos" Dr. Martí i Valls. Jornades sobre residus industrials perillosos i contaminació. Barcelona 1987.

\*5\* Seria interessant llegir l'article "CADMIO, un veneno en el hogar" publicat al nº 71 de la revista "Integral". El cadmi pot produir greus problemes renals i molts productes plàstics d'ús diari ho contenen en alta proporció.

ENVOLTORIS I EMBALATGES

1. Introducció

Del fems produït a Espanya, d'un 20% a un 40% prové d'embalatges, material que pagam (en doblers i en cost ambiental). Els comerciants haurien d'oferir-nos productes mínimament empaquetats usant un mínim de recursos naturals i ser fàcilment reciclables (no com el famós Tetrabrik) i a preus que reflexin un verdader estalvi en material. En tot cas hem de rebutjar sempre l'envàs d'un sol ús. En alguns països com Dinamarca ja s'han pres mides prohibint els envasos no retornables.

COSES FÀCILS DE FER:

- 1- Compra productes amb la menor quantitat d'envoltori possible. Molts articles no necessiten cap tipus d'embalatge i una sola capa basta per a la majoria d'ells.
- 2- Compra a llocs on puguís utilitzar les teves pròpies bosses i recipients. Generalment en les tendes ecològiques estaran encantats d'ajudar-te en això. Xerra amb les restants (a Gran Bretanya, davant les nombroses peticions populars,

- tendes i supermercats comencen a seleccionar productes amb poc envoltori).
- 3- Compra coses que vinguin embalades amb materials que puguin ser reutilitzats o reciclats i millor encara retornables (com es feia fa pocs anys).
- 4- Fer tot el possible per evitar els envoltoris de plàstic, els pots i les flaunes i els aerosols.
- 5- Rebutja els productes què vinguin empaquetats amb molt de plàstic. La fruita, les verdures i la carn no necessiten ser protegides amb les perilloses palanganetes de plàstic.
- 6- Compra els envasos més grossos, és millor una botella de 5 litres que 5 botelles de litre.

2. Les bosses.

És un costum molt dolent el fet que cada pic que anam a comprar pensar que el comerciant ens regalarà una bossa, què generalment és de plàstic. Però heu de saber que:

- Moltes bosses de plàstic acaben dins la mar, matant animals marins que les traguin o s'enganxen dins elles.
- La tinta que utilitzen en aquestes bosses sol contenir cadmi \*5\*, un metall molt tòxic. Quan les bosses es cremen aquest metall passa a l'atmosfera.
- Algunes bosses de plàstic indiquen que són biodegradables, però s'ha demostrat que mai desapareixen per complet i es desintegren en petits trossos que segueixen contaminant igual i que poden ser tragats pels animals \*6\*.

\*6\* Per més informació llegiu l'article "Plásticos degradables, ¿Plásticos agradables?" publicat a la revista "Integral" nº 144 i "Detener al PVC", nº 98 de la mateixa revista.

COSES FÀCILS DE FER.

- 1- Si compres poc, pensa-t'ho bé abans d'acceptar una bossa. Si cada comprador acceptés una bossa manco cada mes, podríem estalviar-nos milions de bosses a l'any.
- 2- Duu les teves propies bosses, ben plegades caben per tot.

3. Eliminar el "suro blanc".

Usat en establiments de menjar ràpid, overes, palanganetes, etc. Està fabricat de poliestiré expandit i benzè, un reconegut cancerigen. També s'utilitza CFC que ceevora (literalment) les molècules de la famosa capa d'ozó.

Més coses dolentes: no és biodegradable, i no desapareix mai (és a dir, la palanganeta que tiris avui, la podran veure intacta les futuríssimes generacions) i a més és mortal per a la vida marina. Flota damunt la superfície i es descompon en bolletes que pareixen menjar i els animals se les mengen. Per exemple, les tortugues de mar perden la capacitat de submergir-se i moren de fam.

COSES FÀCILS DE FER.

- 1- No les utilitzis mai, rebutja les totalment, que no et passi pel cap comprar-ne.
- 2- En els establiments de menjar ràpid demana tassons i plats de ceràmica o vidre. Declara un boicot als establiments què no ho facin. És preferible anar a menjar a un altre lloc abans que contaminar.

4. Els anells de plàstic.

Amb la proliferació dels pots de refrescs (una altra cosa a evitar) també han proliferat els anells de plàstic que els enllacen en els "packs" de 4 o 6 unitats. Ah! això també és perillós! Sí, aquí tens els motius:

- Aquests anells són quasi invisibles baix l'aigua i els animals marins no els poden esquivar.
- Les gavines i altres ocells, que freqüenten les platges i els abocadors propers a la mar, s'enganxen, a vegades, en un dels anells mentre pesquen i moren ofegats o estrangulats.
- Els pelicans pesquen capbussant-se dins l'aigua. Poden ficar el bec dins un anell i incapaços de treure-se'l, moren de fam.
- Els anells de plàstic s'enganxen en el coll de les foques joves i amb el creixement de l'animal, l'anell estreny cada vegada més fins que mor estrangulat.

COSES FÀCILS DE FER.

- 1- Res més fàcil, abans de tirar-los als fems, talla cada cercle amb les estisores.
- 2- Quan vagis a la platja, recull els anells que trobis, i abans de tirar-los recorda tallar-los.
- 3- Opta per begudes en botelles, millor si són retornables.

L'INICIATIVA CIUTADANA

Pel que heu llegit fins ara, haureu vist que:

- 1- Hi ha moltes coses facilíssimes que podeu fer a títol individual per reduir el volum de fems.
- 2- Que els abocadors són una autèntica aberració i que no poden defensar-se de cap manera.
- 3- El reciclatge és la millor solució al greu problema del fems.
- 4- Com menys consumiguem, menys deixalles es produiran.

Per sort, davant el despotisme de la indústria i la passiva complicitat de l'Administració, han anat sorgint moviments ciutadans d'oposició als abocadors. Alguns d'ells (sobretot a Catalunya i País Basc) ja no només es limiten a informar i passen a l'acció emprenent accions jurídiques contra les empreses responsables i començant a oferir les primeres alternatives serioses a la difícil problemàtica dels abocadors. Com per exemple el cas de Sòria, on la pressió popular ha aconseguit aturar la construcció d'una incineradora.

A Manacor es fa absolutament necessari un programa de reciclatge de residus, com tenen altres pobles de l'illa. Davant el silenci i passivitat de l'Ajuntament es fa necessària una resposta ciutadana massiva. Difon aquestes idees (pots fer-ne fotocòpies i donar-les a les teves amistats) i escriu instàncies a l'Ajuntament exposant-li els fets i demanant-li que posin en marxa un programa de reciclatge. Invertint els possibles beneficis en manteniment i compra de nous contenidors o en obres de benefici social. Tots hi sortirem guanyant.





## Antonio Marcus: naturópata

# «La gente está enferma porque ha abandonado el tipo de vida que le era natural»

—¿Cómo te definirías?

—Como naturópata, aunque desde que comencé hace unos cuatro años he ido desarrollando diversos aspectos de estas medicinas naturales, como la reflexología, «posar mans», dependiendo el método de cada persona porque el objetivo es curar, que es lo que estoy haciendo.

—¿Cuánta gente se dedica a esta actividad en Manacor?

—Hay bastantes. Además de yo está Madò Maria, Cosme Pila, Magdalena Ramón, Alfaro, etc.

—Sin embargo esta actividad siempre ha traído problemas con los médicos.

—El problema ha estado siempre en el intrusismo, en el querer ejercer como médico sin serlo; por eso los problemas vienen si te pones una bata blanca, si haces recetas o si te anuncias como médico. A mi me han llamado por teléfono preguntando por el «doctor Marcus», y lo primero que digo es que no soy médico y que no puede recetar, sino solo aconsejar. Tomar ciertas hierbas por ejemplo.

—¿Cuál es vuestro concepto de la medicina?

—Es una visión más abierta. Cuando una persona viene a nosotros, se le hace un estudio desde muchos niveles. Se le hace una reflexoterapia, se habla con ella, se le hace un estudio energético, etc. y entonces se puede deducir el porqué a esta persona no le funciona su cuerpo. Muchas veces me ha ocurrido que venga alguien con un problema concreto, como un dolor de espalda, y acabamos hablando de sus problemas familiares; pues se tiene que pensar que el cuerpo es un todo, no es solo una enfermedad concreta: es un modo de vida. Después de una primera visita, según lo que sea se aplica el sistema más adecuado para esa persona concreta. Los habrá que necesitarán un masaje, otros unas hierbas, o bien, tan solo, hablar.

—¿Quiénes acuden a los naturópatas?

—Es difícil concretar, pues han venido personas de muy variados estamentos sociales, desde amas de casa, directores de hotel, empresarios, albañiles, etc. Pero lo que sí es curioso es que todos los que han venido han seguido la misma trayectoria: médico del seguro, médicos privados (dos o tres), y cuando no han conseguido solventar sus problemas, vienen aquí, donde hacemos lo que podemos. Vienen como última alternativa. Pero cuando otra persona allegada tie-



Antonio Marcus, de ascendencia manacorina, afincado en Palma, naturópata, viene aplicando y desarrollando métodos que contemplan el tratamiento de los problemas de la salud, o del «mal funcionamiento del cuerpo humano» como prefiere decir, desde una perspectiva donde no hay «enfermedades» sino «enfermos».

nen un problema parecido, ésta ya no sigue esa trayectoria que he mencionado, sino que ya vienen directamente.

—¿Con qué técnicas básicas trabajas?

—Principalmente utilizo masajes, reflexoterapia, la hipnosis, relajación o bien fitoterapia. La reflexoterapia que yo practico es la podal, esto es que en el pie tenemos una serie de puntos desde los cuales y mediante una presión con el dedo o con la mano puedes influir dentro de todos los órganos del cuerpo (estómago, hígado, glándulas endocrinas, etc.). Cuando se presiona se envía un estímulo nervioso dentro del órgano sobre el que se quiera in-

fluir. A través de éste sistema puedes conocer cuales son los órganos que no funcionan y tratarlos.

—¿Por qué la hipnosis?

—La gran mayoría de los desequilibrios o irregularidades se encuentran tanto en la mente como en el cuerpo, incluso están antes en la mente. La hipnosis y la relajación tratan los problemas a nivel mental.

—También aplicais técnicas de curación energética.

—Curar a través de la energía. Una persona puede estar enferma por exceso o por defecto, bien por un bloqueo o por un desequilibrio, y normalmente coinciden varias de estas causas, pues están interrelacionadas. Mi trabajo, en

este caso concreto, consiste en equilibrar la energía de la persona, si es posible encontrar las causas de este desequilibrio, e indicarle la manera de mantenerse equilibrada.

—¿Curan las hierbas?

—La fitoterapia consiste en aprovechar las cualidades de las hierbas, y en el caso de que se combinen, éstas han de ser compatibles, puesto que las hay que anulan a las otras.

—¿Por qué nos ponemos enfermos?

—Porque abandonamos el medio que era natural. El cuerpo humano no está preparado, por ejemplo, para respirar humos, para beber petróleo, ni lo está para los vicios que ha ido adquiriendo como el comer más de lo que necesita. La persona no escucha su cuerpo. Este tiene sus sistemas de refrigeración, de defensa, etc., es una máquina de precisión, por lo que no se la tiene que forzar. Se han de mantener unos ritmos, unos equilibrios. La persona tiene que preocuparse y cuidar su cuerpo. Del cuerpo no existen recambios. Muchas veces pagamos un alto precio por mantener nuestro modo de vida; se tiene que llevar una vida activa sin necesidad de quemarte por el camino.

—Acudir a ustedes, ¿es cuestión de fe?

—Pienso que no es necesario tener fe. Lo que sí es importante es una actitud abierta a lo que es el producto o la técnica, pues el tener una actitud abierta o cerrada es lo que decide curarse o no curarse. Se debe confiar en lo que se está haciendo; no es, pues, necesario tener fe en la persona que aplica la técnica. Y lo que es muy importante es también el trato que se tiene con la gente, el afecto. Uno de los grandes problemas de la Seguridad Social es que la persona es un número, a pesar de que estoy seguro que al médico le gustaría que no lo fueran; pero en el poco tiempo que suelen durar las consultas no es posible que se demuestre afecto, no se ve que te ocupes de una forma pormenorizada de su dolencia. Por eso es necesario tocar con las manos a la persona que viene a verte, tocar donde le duele (además tocar con las manos es una forma de dirigir la energía), y así la persona siente que te ocupas de ella. La medicina tiene que ser personalizada pues cada persona es un mundo, ya que no tratas una enfermedad, sino un enfermo.

LLORENÇ FEMENIAS  
BINIMELIS

## Ciefa

COMERCIAL INSTALADORA DE ELECTRICIDAD, FONTANERÍA Y AFINES

MIGUEL SUREDA MIQUEL



CHIMENEAS Y ESTUFAS

SASAC

FUGAR

Hergóm

## Tomeu Ferrer decide retrasar su dimisión de concejal

A petición del partido en el que milita, PSM, el concejal Tomeu Ferrer retrasará su ya firme decisión de dimitir del cargo probablemente hasta las próximas elecciones generales. Se trata de una razón estratégica, toda vez que ante la posibilidad, cada vez más acusada, de que María Antònia Vadell pueda encabezar la candidatura PSM al Parlamento nacional, la representación del partido en el consistorio actual podría perder en breve plazo sus dos primeros titulares.

A última hora se está rumoreando que la candidatura de María Antònia Vadell



al Parlamento obtendría el apoyo de Convergència Balear.

55.01.27  
**Es Gabió**





**SOLO AQUEL QUE BUSCA ENCUENTRA**

(Citado por uno de los sacerdotes de la secta del «RAYO METALICO»)

# **NOCHE METALICA**

**VIERNES 6 NOVIEMBRE**

Scandal

**DISCO**

Carretera Manacor-Porto Cristo.





## ARAGON

Todos los caminos conducen a Zaragoza. Con esta premisa iniciamos un inolvidable recorrido desde Madrid, por carretera, de la mano de los entrañables amigos Carmen y Pepe, que son además, una documentada guía humana de los caminos y pueblos de la península ibérica.

Comenzamos con una espléndida cena en O'Pazo, de la capital, donde se puede degustar una larga gama de pescados y mariscos. De todos modos, de este restaurante les hablaré en exclusiva, otro día. Vale la pena.

Visitamos Albarracín, ciudad que constituye un extraordinario conjunto monumental, en el que es posible la fisonomía urbana de las ciudades de la Edad Media. Continuamos hacia Teruel, donde nos instalamos en su Parador, comiendo calidad y cantidad a bajo precio. El menú degustación cuesta 5.000 pesetas.

Y es más que suficiente para dos personas. ¡Qué bueno el jamón!

El Parador está a un par de kilómetros de la ciudad. Visita obligada son los famosos Amantes, nervio afectivo y fibra sentimental de Teruel. Según una arraigada tradición, en el siglo XIII conviven dos jóvenes: Diego e Isabel, cuya amistad se convirtió en amor. Al solicitar la mano de la muchacha, Diego es rechazado por carecer de fortuna. Consigue un plazo de cinco años para enriquecerse, pero regresa a Teruel el mismo día en que dicho plazo expira. Isabel ha contraído nupcias con el hermano del poderoso señor de Albarracín. Diego logra entrar en la cámara nupcial, y pide a Isabel un beso, que ella le niega. El joven muere de pesar. Al celebrarse los funerales en la iglesia de San Pedro, se acerca al féretro una mujer enlutada, que se arroja sobre el cadáver de Diego, muriendo seguidamente. Es Isabel, que ha dado a su amado muerto el beso que le negó en vida. ¿A qué es bonita la historia?

Hacia Zaragoza, recorrimos el Monasterio de Piedra. Espectaculares cascadas, valles, grutas, miradores. En fin, un montón de bellezas naturales, que encierra este maravilloso lugar, con final en el Monasterio de Nuestra Señora de Santa María de Piedra, fundado en 1195. En el restaurante del complejo, una comida típica, pudiendo saborear las mejores migas que en mi vida he probado. Precios, de acuerdo con la calidad.

La traca final fue en Zaragoza. Toros, teatro, la obligatoria y devota visita a la Pilarica, al recinto de la catedral y al Tubo. Una cena en «La venta del cachirulo», con exhibición de jotas incluídas y como colofón un singular, extraordinario y exquisito almuerzo en «Montal», para quitarse el sombrero, contando con la agradable compañía de Adela y Tomás. ¿Menú? Apunten: Como aperitivo: Virutas de Jabugo, quiche lorraine, caracoles, salchichón de ciervo, longaniza de Binefar. Después una finísima y delicada crema de melón, para continuar con merluza estilo Orio y solomillo a la trufa, con la rúbrica de postres surtidos, todo ello regado con Rioja Castillo de Sajazarra del 88 y Cava Recaredo Brut Nature, servido correctamente por un camarero de smoking, en comedor privado.

Hay que decir que para comer en «Montal», es imprescindible reservar mesa unas semanas antes y encargar el menú al gusto que uno quiera. El número de comensales es muy reducido. El entorno, de clase y prestigio. Chapeau y gracias.

## Estará en el escenario del Teatro Municipal hasta el próximo martes «El mes felix dels tres» un nuevo desafío para «Capsigranys»

Este jueves en el Teatro Municipal se presentaban «Els Capsigranys» con un nuevo montaje, el número doce de su buen quehacer teatral.

La obra elegida pertenece al prolífico comediógrafo francés autor de farsas y vodevils, Eugène Labiche: «El més felix dels tres» estrenada en París el 11 de enero de 1870 y escrita por Labiche en colaboración con Edmond Gondinet.

Traducida por Guillem Jordi Graells «El més felix dels tres» estará en escena desde este jueves hasta el próximo martes, diariamente a las 21'30 h. a excepción del domingo 8 que comenzará a las 19'30. La dirección es del valenciano Rafael Calatayud y darán cuerpo a los personajes Juan Aguiló, Tomeu Amengual, Juan Gomila, Pep López, Aina Munar, Catalina Riera, Catalina Sureda y Francesca Pocoví.

La duración de la obra es de unos 100 minutos aproximadamente. Un nuevo desafío para «Els capsigranys» que con toda seguridad volverán a superar.

### EUGENE LABICHE

Sobre Eugene Labiche podemos decir que es un comediógrafo galo nacido en 1815 y fallecido en 1888. De posición social acomodada, ya de muy joven empezó a



frecuentar los ambientes teatrales, periodísticos y literarios del París de la primera mitad del siglo XIX.

Cuando tan solo tenía 22 años escribió su primera pieza teatral, «La cuvette d'eau» en colaboración con sus amigos Lefranc y Michel, siendo éste el principio de una larga carrera en la que llegó a escribir más de 175 obras, la mayoría de ellas comedias ligeras y vodevils del más puro sabor francés de época. Curiosamente, de tan vasta producción, Labiche solamente escribió nueve obras en solitario, ya que las demás aparecen firmadas en colaboración con otros autores.

Casado en el 42 con Adele Hubert, Labiche fue hombre de ideas políticas conservadoras.

En el 48 se presentó a unas elecciones cantonales en las que fue derrotado



aunque luego sería elegido alcalde del pueblo de Souvigny.

En 1861 es proclamado Caballero de la Legión de Honor y en 1870 ascendido a Oficial. En 1880 fue elegido

miembro de la Academia Francesa. Algunos años antes, ya retirado como autor teatral, había publicado su «Teatro completo» que recopilaba en diez volúmenes 57 de sus obras.



## RESTAURANT *Moli d'en Sopa*

Crta. Manacor  
a Porto Cristo  
Tel. 55 01 93

**Viernes día 6 de Noviembre  
A las 10'45 INAUGURACIÓN  
BAILE DE SALÓN**

Con los músicos

**JUAN TECLAS - TONI GARCIA - MARTÍ SALEM - PEP ROS**

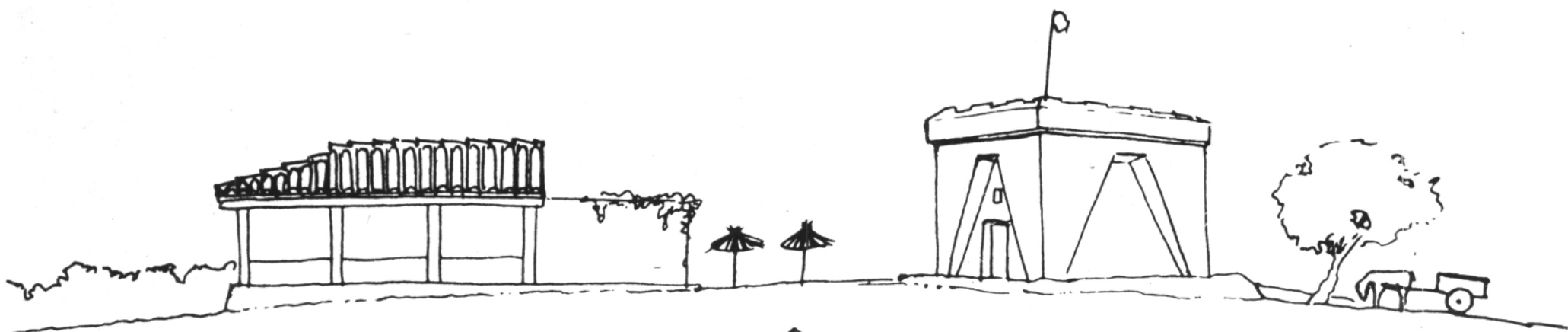
**EL DIA DE LA INAUGURACION HABRA UNA BOTELLA DE CHAMPAN GRATIS  
PARA CADA 4 PERSONAS**

Al mismo tiempo se les comunica que a las personas que cen en el  
**Restaurante MOLÍ D'EN SOPA** tendrán acceso a la sala de baile GRATIS

**El precio de la entrada: 600 pts.**

NOTA: Todos los vienes habrá baile





# ***Es Castell de sa Punta de N'Amer***

*...qui hi vagi se trobarà bé*



## «...En Proyecto», en la Torre de Ses Puntos

El 24 de octubre con asistencia de la delegada de Cultura, Catalina Sureda, fue inaugurada en la Torre de Ses Puntos la muestra que bajo el título de «...en proyecto» presenta la obra más reciente de un grupo de jóvenes artistas de la comarca.

Seis son, en concreto, los pintores que han sido invitados a participar en esta muestra que inaugura, al mismo tiempo, la temporada de exposiciones 92/93.

Catalina Font (Manacor, 1971) cursa en la actualidad estudios de Bellas Artes en la Facultad de Sant Jordi de Barcelona; presenta una serie de trabajos realizados sobre metacrilato, de poderoso impacto visual, a base de tintas planas y con una cierta influencia del pop americano. Tomás Font (Petra, 1965) aporta al grupo la nota más netamente expresionista. Sin concesiones de ningún tipo, su trabajo evidencian unos ciertos tintes dramáticos a base de una violenta composición y un sobrio uso del color, desprovisto de toda veleidad decorativa; obras, todas ellas, de una cierta crudeza. Margalida Munar (Manacor, 1972) es la más joven del grupo. Cursa en la actualidad Bellas Artes en Sant Jordi. Sus cuadros evidencian un notable interés por el tratamiento de los materiales y las texturas, desde una vertiente netamente lírica. Su paleta, reducida drásticamente a grises, ocre y pardos, no precisa de más colores para alcanzar sus objetivos. Pere Perelló (Manacor, 1967) es ya conocido por el público por haber realizado alguna muestra con anterioridad,



COLOMA TIRÓN.



MARGALIDA MUNAR.



CATALINA FONT.

Foto QUICK

pese a haber experimentado una considerable e importante evolución respecto a su producción anterior. Sin abandonar del todo sus referencias figurativas, Perelló profundiza en la actualidad en la investigación de las texturas, dotando a sus trabajos de un cierto informalismo matérico, rompiendo incluso con el uso de formatos habituales.

Aftab Sardar (Pakistán, 1965) rompe también con su anterior producción para adentrarse en el campo formal, utilizando incluso soportes poco habituales en él, como la fibra de vidrio, de la que extrae interesantes resultados.

Y, finalmente, Coloma Tirón (Felanitx, 1972) que en la actualidad cursa estudios de Bellas Artes en Valencia. Presenta una serie de obras que podrían enmarcarse dentro de un cierto expresionismo figurativo bien estructuradas y de una cierta austeridad cromática. En ello patentiza su buen dominio del dibujo y la composición.

En resumen, un conjunto heterogéneo tanto en sus planteamientos como en sus resoluciones, como corresponde a esa nueva generación que, quiérase o no, empieza a pisar con fuerza en el mundo de la plástica. El numeroso público asistente al acto inaugural pudo constatar, sin duda, el gran potencial creativo que late en el sustrato de todas estas obras y que constituye el más sólido argumento de cara a un futuro ciertamente esperanzador. Como escribe J.C. Gomis en el texto de presentación del catálogo: «...es proyecto» es una propuesta con la mirada puesta en el futuro».



### Hasta el día 12 CARMEN FUSTER EN S'AGRICOLA

De excelente ha calificado el crítico del diario «Balears» Josep Mascaró Pasarius la exposición que realiza Maria del Carmen Fuster en S'Agricola, donde presenta una veintena de acrílicos sobre papel, tela y metal.

De esta muestra Mascaró Pasarius ha publicado lo siguiente:

«Después de sus giras artísticas por la Europa boreal, donde tan señalados éxitos ha conseguido, Carmen Fuster Socías muestra en S'Agricola

su obra más reciente, evolucionada, original y bella, inspirada sobre una figura geométrica: el círculo, la misma forma que el globo terráqueo, la moneda, el sol y la luna llena o la anatomía más turbadora y atractiva de la femina. Acrílicos sobre papel, tela y plancha de hierro. Merecen ser destacados la serie de «Cavallets» entre ellos el de «La Poma», «Femina de espaldas», «Tinajas árabes» y el bodegón de la copa de frutas en rosa pastel. Una excelente exposición».

### Miquel Riera, «Cristet» una herencia asumida

En Na Batlesa de Artá muestra su obra reciente, de este mismo año, el escultor Miquel Riera Ferrer, más conocido por «Cristet», nombre que en el área de la escultura manacorina obliga mucho. Presenta más de una docena de tallas, todas ellas en madera noble y con la figura humana como tema y empeño.

Hay que subrayar el hecho, de entrada, que en la breve nómina de los escultores de Manacor —encabezada por Mateu Forteza y llorenç Ginard— se haya integrado Miquel Riera, y esta integración, potenciada desde el dignísimo oficio artesano, se haya hecho con tino y desde las coordenadas de la humildad. Se adivina que Miquel Riera quiere ganarse a pulso un nombre y que asume la herencia de su abuelo, el mítico «Cristet»,

como simple referencia, pero consiguiendo «per se» un nombre propio, un trabajo totalmente personalizado.

La exposición de estos días puede confirmarlo en cada una de las obras y, de una manera notoria, con los dos «Cristos» que rubrican la muestra, personalmente antagónicos a los que tallara su abuelo hace setenta años. La claridad de los «Cristos» del primer «Cristet», valga la redundancia, se ha personalizado en los del nuevo «Cristet» hasta el punto de no existir entre la obra de ambos otra referencia que la temática. Ya es difícil, por supuesto.

Recomendamos la exposición y, sobre todo, la atención hacia este escultor que camina cada vez más seguro por los siempre difíciles caminos de la creación y la personalidad.



### 35 Obras Xu Weidi expone en la Ducal

Este jueves 5 tenía previsto inaugurar en la galería Ducal la pintora Xu Weidi, nacida en Sanghai en el 68 y con residencia actual en Porto Cristo, desde hace 3 años, donde su familia regenta el restaurante chino «Oro Negro».

La muestra, primera de Xu Weidi fuera de Sanghai donde expuso en el 90, coincide con la inauguración de la temporada 92-93 en la Ducal, consta de 35 obras: 34 óleos y una acuarela. La muestra podrá visitarse hasta el día 22.



## PELICULAS DE LA QUINCENA

Siguen las funciones del Cine Club Recerca

### Por fin llega al Goya «Tomates verdes fritos»

He aquí una breve reseña de las películas que podremos ver durante estas dos próximas semanas en Manacor:

**EL HOMBRE DE CALIFORNIA.**- USA.- 1992. Dirigida por Les Mayfield, con Sean Astin. Color.

La edad de piedra se encuentra con la edad del rock cuando dos estudiantes inadaptados, Dave Morgan (SEAN ASTIN) y su mejor amigo Stoney (PAUL SHORE), desenterran un hombre de las cavernas al excavar para construir una piscina en la parte trasera de la casa.

Cuando su pala golpea un pedazo de hielo y revela una persona prehistórica perfectamente conservada, su posición social en la escuela da un salto hacia adelante. Pero sus aspiraciones hacia la fama y la fortuna se derrumban rápidamente para ambos cuando el hombre de las cavernas, cariñosamente denominado Link (BRENDAN FRASER), se deshela e inocentemente trastorna la vida cotidiana de Encino (California).



«El hombre de California» típica comedia americana pensada para el público mayoritariamente juvenil.

**AKIRA.**- Japón. 1990. Dirigida por Katsuhiro Otomo. Dibujos animados. Color.

Katsuhiro Otomo, autor de «Manga» (que es como se dice en japonés comic) de fama internacional por sus realizaciones gráficas «Feeling War» y «Fire Ball» (1973-79), consigue con «Domu» para el japonés el gran premio de ciencia ficción de 1982. Ese mismo año nacen las tiras de «Akira»: primero en la revista YOUNG MAGAZINE; después, como libro, del que se venden más de 3 millones de ejemplares; desde 1988 se publica en USA y desde 1990 en Europa, edición de Glenat.

¿Cómo adoptar al cine 1.500 páginas a un

metraje razonable? Otomo reescribe por completo la historia. Luego, precisa mucho dinero: consigue la fundación de un colectivo financiero denominado Comité Akira y reúne más de 700 millones de pesetas. Y, ahora, la técnica: los japoneses, primeros expertos mundiales en la barátsima animación rutinaria, tiran la casa por la ventana y se entregan al perfeccionismo milimétrico, más allá de lo conseguido por los más refinados trabajos de los americanos. Se ha dicho de «Akira» que es el «Ciudadano Kane» del cine de animación.

Neo-Tokio, año 2020: una megalópolis opresiva e inhumana; paro, droga, violencia, terrorismo. Tras un holocausto nuclear, Japón ha recuperado su poderío económico, bajo una dictadura militar, cuyo líder es El Coronel, generalísimo de los ejércitos. Van a celebrarse los Juegos Olímpicos. Akira, un niño experimental, yace criogenizado en un santuario secreto, entonces Tetsuo, un joven motorista, adquiere poderes inexplicables. (Interfilms).



«Tomates verdes fritos» el éxito sorpresa del año.

**TOMATES VERDES FRITOS.**- Director: JOHN AVNET.- Intérpretes: Jessica Tandy, Kathy Bates, Mary Stuart Masterson. Color. 90 minutos.

Agobiada por la intolerancia dominante en la pequeña ciudad donde vive, una mujer madura cuyo matrimonio se ha convertido en un completo fracaso huye de sus frustraciones refugiándose en las historias que le cuenta una vieja octogenaria. Paralelamente, y también rodeada por la incompreensión, dos mujeres jóvenes inician una relación amorosa que pone en entredicho todos los convencionalismos de la cerrada sociedad en que viven.

Magnífico retrato de las condiciones de vida en el «profundo Sur» de los Estados Unidos, una extensa zona geográfica en la que conviven distintas formas de pensar entroncadas directamente con el concepto del americanismo a ultranza, en el que no cabe ningún tipo de nuevas libertades o formas de pensar, especialmente si estas son desarrolladas por mujeres. Partiendo de esta premisa, el director John Avnet filma una trama no exenta de momentos cómicos en los que se encierran no pocas reflexiones. Extraordinario reparto encabezado por dos grandes actrices de la talla de Jessica Tandy, ganadora del Oscar por su trabajo en «Paseando a Miss Daisy», y Kathy Bates, cuyo papel en esta película le valió ser nominada al Oscar a la Mejor actriz secundaria. (Cineinforme).



«Están vivos» la penúltima película de John Carpenter estrenada con cuatro años de retraso en España.

**ESTÁN VIVOS.**- EE.UU. 1988. Director: JOHN CARPENTER. Intérpretes: Roddy Piper. Argumento y guión: John Carpenter. Música: John Carpenter. Color. 94 minutos.

El mundo está siendo controlado por unos extraterrestres que han alcanzado puestos claves en las estructuras básicas de la sociedad y que están llevando a la Humanidad hacia la destrucción total. John Nada, un hombre individualista y desarraigado (como su mismo nombre indica) se enfrentará a ellos, en una lucha desigual y sin cuartel.

Curiosa producción de John Carpenter, uno de los puntuales del cine moderno de terror americano, que sobre un guión propio (bajo el pseudónimo de Frank Armitage) dibuja una parábola de una sociedad en decadencia, agresiva, consumista, corrupta y egoísta, en clara e inquietante referencia a la actual.

Difícilmente encasillable en ninguno de los géneros convencionales, «Están vivos» es un producto muy personal de bajo presupuesto que posee un enorme atractivo para todos los amantes de la ciencia ficción, el

terror y la sátira mordaz encubierta tanto política, como económica y social. El mensaje preventivo que subyace en la historia, además de actual, puede ayudar a concienciar un poco más a todos de la necesidad de regenerar un mundo viciado por la desigualdad y los odios. (Cineinforme).

**EUROPA.**- Dinamarca. 1991. Dirigida por Lars Von Triers, con Barbara Sukama. Color.

El danés Lars Von Triers, nacido en 1956, ha dirigido sólo seis largometrajes, pero cada uno de ellos ha causado fuerte impresión. «Nocturne» (1981) fue premiada en Munich; «Images of a Relief» (1982) fue premiada en Munich; «Element of crime» (1984) en Cannes y Chicago «Epidemic» (1987) seleccionada para competición en el Festival de Cannes; y «Media» (1988) premiada en Francia con el Jean D'Arcy.

Cada una de sus películas aporta una innovación técnica. En «Europa» ha trabajado con imágenes en superposición; a veces hay hasta siete capas de imágenes en blanco y negro y en color. Incluso llega a combinar dos imágenes rodadas con óptica diferente; logra así crear imágenes que parecen realistas pero producen un indescriptible efecto de inestabilidad. Y lo mismo ocurre con los movimientos de cámara.

La apasionante historia de este thriller melodramático, con elementos cómicos, gira entorno a Leo Kessler, un joven norteamericano de ascendencia alemana, que llega a este país, recién terminada la guerra y se ve implicado en un enredo de pesadilla con guerrilleros nazis.

## PELICULAS DE LA QUINCENA

### TEATRO MUNICIPAL.-

Sábado 14, domingo 15 y lunes 16: ESTÁN VIVOS.

**CINE GOYA.**- Viernes 6: Noche de terror con la proyección de cinco películas: «LA PROFECIA IV: EL RENACER», «LA NOCHE DE LOS MUERTOS VIVIENTES», «CRITTERS 3», «SONAMBULOS» y «LA NOVIA DE REANIMATOR».

Sábado 7, domingo 8 y lunes 9: «EL HOMBRE DE CALIFORNIA».

Miércoles 11: «AKIRA» (Cine Club Recerca).

Jueves 12, viernes 13, sábado 14, domingo 15 y lunes 16: «TOMATES VERDES FRITOS».

Miércoles 18: «EUROPA» (Cine Club Recerca).

### «Tomates verdes fritos» lleva mas de medio año en cartel en Palma

La que está considerada por un sector de la crítica como una de las mejores películas del año, «Tomates verdes fritos», se podrá ver el próximo fin de semana en el cine Goya.

La película, que lleva más de 220 días exhibiéndose en Palma, —todo un récord: se estrenó el 27 de marzo y aún sigue—, es una delicada y sencilla historia de amistad entre mujeres a través del tiempo. Está protagonizada por Jessica Tandy y Kathy Bates y tuvo dos nominaciones en los últimos Oscars.

BAR - RESTAURANTE  
SELF SERVICE

## LOS DRAGONES

Avda. Juan Servera, 3 (Junto Cuevas Drach)

Tel. 82 08 52 • Fax 82 08 52

07680 Porto Cristo

BODAS, COMUNIONES, COMIDAS  
FAMILIARES Y A LA CARTA  
PESCADOS, MARISCO, CARNES Y  
COCINA MALLORQUINA  
SABADOS MENU SORPRESA: 1.500 PTS.  
TOPE DE RESERVA SABADO A LAS 12  
DEL MEDIODIA

Cine Club Recerca

### «Los chicos del barrio» sustituyó a «Inseparables»

La película de John Singleton «Los chicos del barrio» sustituyó en el último momento a la anteriormente anunciada para la función del miércoles 4 del Cine Club Recerca, «Inseparables» de David Cronenberg que por motivos de distribución no pudo llegar a tiempo para su proyección.

Se intentará que «Inseparables» se programe para el día 9 de diciembre.

# Perlas y Cuevas



# ESTE VIERNES 6 EL GOYA PRESENTARA UNA NUEVA NOCHE DE TERROR CON CINCO PELICULAS DE RIGUROSO ESTRENO EN MANACOR

## UNA VELADA NO APTA PARA CARDIACOS



«La noche de los muertos vivientes» nueva versión de un pequeño clásico del cine de terror que dirigió George A. Romero en el 68. Ahora, 24 años después, llega a Manacor una muy reciente versión de aquel célebre título. Es en color y ha sido dirigida por Tom Savini, uno de los más reputados especialistas en efectos especiales y maquillaje con que cuenta el cine de terror en estos momentos.

Los amantes de las emociones fuertes y el más actual cine de terror están de enhorabuena ya que el Goya tiene previsto realizar para este viernes 6 su habitual «Noche de Terror» con cinco películas de estreno que conforman —algunas de ellas—, un auténtico festival del más sanguinario cine «gore» americano. He aquí un breve comentario de las películas a proyectar:

**LA PROFECIA IV: EL RENACER.** USA, 1990. Director: Jorge Montesi, Dominique Othenin. Intérpretes: Faye Grant.

Un matrimonio compuesto por dos abogados de éxito adopta a una niña anteriormente custodiada por dos monjas. Al poco de iniciar su nueva vida, el matrimonio comienza a darse cuenta de que algo extraño sucede en torno a su hija. No tardan en producirse las primeras muertes, y cuando la niña sea examinada por una mujer que posee poderes extra-sensoriales descubrirán que algo terrible se esconde bajo su aspecto inocente.

Continúa la saga protagonizada por niños aparentemente normales y sin embargo poseídos por el diablo.

**CRITTERS 3.** USA. 1992. Protagoniza-

da por Don Oppel. Color.

«CRITTERS 3» es la película más imaginativa, escalofriante y divertida de la serie. Tras huir del campo, que habían devastado en los dos títulos anteriores, los voraces monstruos se disponen a devorar una ciudad completa: cuentan con una táctica aterradoradora, los innumerables y violentos trucos que han aprendido de los programas de la televisión americana.

Sólo Charlie MacFadden puede hacerles frente. Durante años ha luchado contra ellos en los pueblos-fantasmas que dejaron a su paso. Ahora, armado con un arsenal diseñado especialmente para la lucha contra los critters, prepara un encuentro definitivo y salvaje en la metrópolis.

**LA NOCHE DE LOS MUERTOS VIENTES.** USA. 1990. Director: TOM SAVINI. Intérpretes: Tony Todd. Color. 90 minutos.

Los habitantes de una pequeña localidad de Estados Unidos asisten desparados al regreso de los muertos, que surgen de sus tumbas presagiando el fin de la humanidad y a los que es imposible destruir.

Enésima versión de uno de los grandes

clásicos del cine de terror de los años sesenta realizada por Tony Savini a partir de un guión de George A. Romero, creador de la película original que con el paso del tiempo ha llegado a originar un auténtico subgénero.

Exceso de sangre y planos a cual más macabro constituyen la mayor parte de su metraje, lo que sin duda agradecen los numerosos sectores del público aficionados al cine de terror.

**SONAMBULOS.** USA. 1992. Dirigida por Mike Harris, con Alice Krige.

Un muchacho y su madre son los últimos supervivientes de una extraña raza de seres denominada «sonámbulos», que, al igual que los vampiros, se alimentan a base de la sangre de jóvenes vírgenes. Ambos personajes mantienen una relación incestuosa, que se complica cuando el joven se enamora de una compañera de clase que encuentra en el pueblo a donde llegan madre e hijo en su siniestro deambular. Dicho pueblo es Travis (Indiana) y la estudiante en cuestión es Tanya Robertson (Madchen Amick), quien combatirá a los sonámbulos con una ferocidad totalmente inesperada por estos mutantes.

Un nuevo largometraje realizado en base a un relato de Stephen King, quien se ha basado para elaborar el mismo en las tradicionales leyendas de vampiros y hombres-lobo. Así ha ideado a los «sonámbulos» como una mezcla de felinos y reptiles que, a su vez, pueden tener apariencia humana.

Mick Garris, director de un episodio de la serie televisiva «Las pesadillas de Freddy» y del film «Critters II», es el realizador de este largometraje, que protagoniza una de las estrellas de la serie «Twin Peaks», Madchen Amick, y que presenta una meritoria labor de maquillaje, a cargo de John Blake.

**LA NOVIA DE REANIMATOR.** USA. 1990. Dirigida por Brian Yuzna, con Jeffrey Combs.

Brian Yuzna también se apunta a las secuelas, y esta vez sin el concurso de Stuart Gordon, produce y dirige la segunda parte de «Re-Animator», con un título de resonancias clásicas, «La novia de Re-Animator». Yuzna, tras lanzarse el año pasado a la aventura de dirigir con «Society», nos trae de nuevo el macabro doctor Herbert West, que esta vez ha descubierto un líquido, que combinando con su famoso suero amarillo, puede dar vida independiente a los diferentes miembros separados de un cadáver. Y se dispone a comprobar la eficacia de su invento construyendo una mujer con restos de cadáveres y una hermosa cabeza.

Brian Yuzna, primero productor y después director, siempre se ha movido con soltura por los caminos de la serie B. Su film anterior, «Society», ya fue visto en Manacor en la pasada «Noche de Terror».



«Sonámbulos», una nueva «idea» de Stephen King.



«La novia de Reanimator» o lo que puede pasar cuando a un monstruo le «fabrican» una pareja.

### CINES DE MANACOR • PROGRAMACION

**GOYA CINEMA**  
MANACOR

**El hombre de California**  
DEL 5 AL 9 DE NOVIEMBRE

**AKIRA**  
DIMECRES 11 - 21'30

TEATRE MUNICIPAL DE MANACOR  
CAPSIRGRANYS

**El més feliç dels tres**  
de EUGÈNE LABICHE

DEL 5 AL 10 DE NOVIEMBRE 1992

**GOYA CINEMA**  
MANACOR

**Tomates Verdes Fritos**  
DEL 12 AL 16 DE NOVIEMBRE

**EUROPA**  
DIMECRES 18 - 21'30

TEATRE MUNICIPAL DE MANACOR

**ESTAN VIVOS**  
14, 15 i 16 DE NOVIEMBRE



# CONSTRUCCIONES Y CONTRATAS MANACOR, S.A.



**Construcciones y Contratas Manacor, S.A., agradece los favorables comentarios y las felicitaciones recibidas por la ampliación del Cementerio, al tiempo que expresa su sentimiento de solidaridad a todas las personas que sufren el trance de la muerte de algún ser querido.**



**CONSTRUCCIONES Y CONTRATAS MANACOR, S.A.**

CALLE MAYOR, 34 — MANACOR



**CONSTÀNCIA • SERIETAT • SOLVÈNCIA  
EFICÀCIA • SOLIDARITAT  
FAN UN COS**

PARE ANDREU FERNÁNDEZ, 2 - TEL. 84 47 84 (SERVEI PERMANENT)  
- FAX 84 45 62 07500 MANACOR

## **PLACAS PARA CEMENTERIO**

**ESMALTES FOTOGRÁFICOS  
EN COLOR O BLANCO Y NEGRO  
FOTOGRAFIA CON O SIN TEXTO  
GARANTIA ILIMITADA.**

Pio XII, 14  
Tel. 55 21 24  
Manacor

**Quick**





## Exposiciones

**GALERIA DUCAL** (Calle Juan Segura, 8).- Pinturas de XU WEIDI hasta el 22 de noviembre.

— En preparación, pintura, dibujo y acuarela de GABRIEL PELLICER.

**GALERIA M.A. PERELLO** (Calle Estrella).- Acrílicos de BERNAT CRESPI hasta el 24 de Noviembre. Visita de 5 a 9.

**S'AGRICOLA** (Sa Bassa).- Dibujos y acrílicos de MARICARMEN FUSTER SOCIAS hasta el 12 de noviembre.

**TORRE DE SES PUNTES**.- Obra de COLOMA TIRON, AFTAB SARDAR, PERE PERELLO, MARGALIDA MUNAR, TOMAS FONT y CATALINA FONT hasta el 12 de noviembre.

— En preparación, Foto Press '91.

**BANCA MARCH** (Calle Mayor). EXPOBOMBAY. Sedas, marfiles, bronce, tapices, tallas, etc. Artesanía indú, africana y latinoamericana, hasta el 22 de noviembre. Visita de 7 a 9 noche.

## AGENCIA INMOBILIARIA ESTATE AGENCY

## ARCAS MARTI

**Compra y venta de fincas rústicas y urbanas**  
**Permutas — Traspasos**  
**Préstamos con garantía hipotecaria**  
**Cesiones — Alquileres**

## COMPRAMOS TODA CLASE DE FINCAS

Solicite información que gustosamente le atenderemos

## ADMINISTRACION DE FINCAS

Rústicas, Urbanas, Chalets, Apartamentos, Alquileres, etc.

## COMUNIDADES DE PROPIETARIOS SEGUROS

Muntaner, 1-2.- Tel: 551837 Fax: 554574 - 07500.MANACOR  
Avda. Jaime I - Plaza Santa Ponsa  
Tels: 690521 - 690813 - 07180.SANTA PONSA - CALVIÀ

## TURNOS DE FARMACIA

Si necesita que la farmacia de turno abra después de las 11 de la noche, avise a la Policía Local (Parque Municipal). Teléfono: 550063.

Viernes 6 - PEREZ. Calle Nueva.  
Sábado 7 - PLANAS. Plaza Redona.  
Domingo 8 - LADARIA. Calle Major.  
Lunes 9 - RIERA SERVERA. Sa Bassa.  
Martes 10 - MUNTANER. Salvador Juan.  
Miércoles 11 - JAUME. Calle Bosch.  
Jueves 12 - LLULL. Antonio Maura.  
Viernes 13 - LLODRA. Calle Juan Segura.  
Sábado 14 - MESTRE. Mossèn Alcover.  
Domingo 15 - PEREZ. Calle Nueva.  
Lunes 16 - PLANAS. Plaza Redona.  
Martes 17 - LADARIA. Calle Major.  
Miércoles 18 - RIERA SERVERA. Sa Bassa.  
Jueves 19 - MUNTANER. Salvador Juan.  
Viernes 20 - JAUME. Calle Bosch.  
Sábado 21 - LLULL. Antonio Maura.

## La Luna

MARTES 10.- «ES PLE». Luna llena a las 15'27.

MARTES 17.- Cuarto menguante a las 7'34.

MARTES 24.- «ES GIRANT». (Alerta, matancers). Lluna nueva a las 20'55.

## Santoral

Dia 6 ..... St. Lleonart  
Dia 7 ..... St. Herclà.  
Dia 8 ..... St. Godolfred.  
Dia 9 ..... L'Almudena.  
Dia 10 ..... St. Martí.  
Dia 11 ..... St. Aureli.  
Dia 12 ..... St. Leandre.  
Dia 13 ..... St. Didac.  
Dia 14 ..... St. Serapi.  
Dia 15 ..... St. Eugeni.  
Dia 16 ..... Sta. Gertrudis.  
Dia 17 ..... Sta. Isabel.  
Dia 18 ..... St Odó.  
Dia 19 ..... Sta. Matilde.  
Dia 20 ..... St. Félix.  
Dia 21 ..... La Presentació.

## Gasolina

• ABIERTA 24 HORAS, LABORABLES Y FESTIVOS.- E.S. FEBRER. Carretera Felanitx Kilómetro 0.

• ABIERTA DOMINGOS Y FESTIVOS.- E.S. VIÑAS. Carretera Palma k. 49.

• ABIERTA DIA Y NOCHE.- E.S. VIÑAS. Carretera Porto Cristo K. 0.

## TELEFONOS

Policia Local..... 550063-550048  
Comisaria de Policia..... 551650  
Policia Nacional..... 550044-091  
Guardia Civil..... 550122  
G.C. Trafico..... 551996  
G.C. Porto Cristo..... 821100  
Urgencias Medicas..... 554494  
Ambulatorio (consultas)..... 554202  
Ambulatorio (cita previa)..... 555950-555668  
Centro de Higiene..... 552393  
Ambulancias Insulares..... 554075-200362  
Ambulancias Clinic Balear..... 554790  
Insalud..... 550583

## TEATRE MUNICIPAL

Del 5 al 10 de novembre, Capsigranys presenta «EL MES FELIÇ DELS TRES», D'Eugène Labiche. Direcció: Rafel Calatayud.

Funcions a les 9'30 (dies feiners) i 7'30 (diumenge). Venda anticipada d'entrades. Reserves al telèfon 554549.

## COCINA POBRE

**LENGUA A LA HOLANDESA**.- Después de cocida y pelada se corta en rajadas. Se pone a freír en manteca, cebolla blanca picada muy menudita. Cuando está dorada se agrega leche y vino blanco. Se echa a cocer la lengua hasta que se consuma la salsa. Se sacan las lonchas de lengua y se alarga lo que quede de salsa con caldo limpio. Separado del fuego se agregan dos yemas de huevo desleídas en un poquito de agua. Se adorna con picatostes.

**ALMEJAS A LA ANDALUZA**.- Se frien ajos, cebolla, pedazos de pimiento y tomate; se machaca un ajo, cominos y pimienta; se rehoga, se añade un poco de pimentón y se echan las almejas para que se abran, sin más caldo que el que ellas sueltan, a no ser que se prefiera sopa, en cuyo caso se añade agua y se deja hervir.

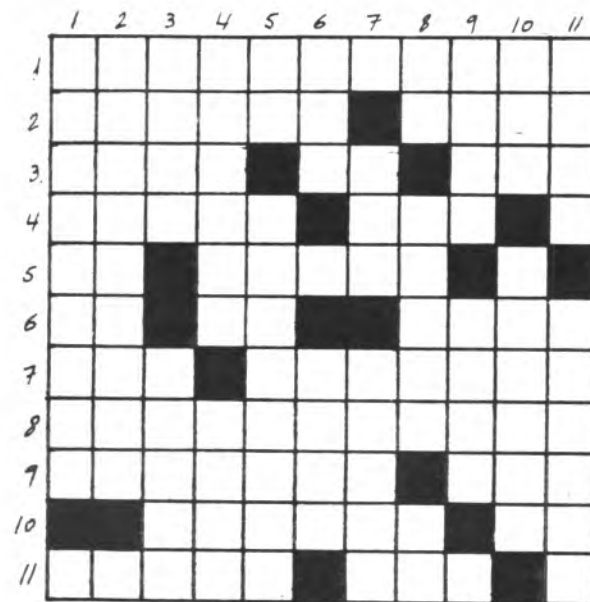
**TARTA MAGDALENA**.- Se baten seis yemas con cuarto de kilo de azúcar. Se añade cuarto de mantequilla derretida y, después, cuarto de harina. Se mezcla bien, y todo unido con las claras a punto de nieve con un poco de azúcar glas, corteza de limón y de naranja, se mete al horno en molde untado con mantequilla.

## PERLAS Y CUEVAS

REVISTA DE MANACOR Y COMARCA.  
REDACCIÓN: Antonio Durán, 24 (Sa Plaça) 07500 - MANACOR.  
TELÉFONOS: 55 11 18 - 82 17 73  
DIRECTOR: Rafael Ferrer Massanet.  
SUBDIRECTOR: Antonio Ferrer Vallespir.  
IMPRIME: Atlante. San Felio, 17. Palma. Telf: 71 61 10.  
DEPÓSITO LEGAL: PM 876 - 1960.  
PERIODICIDAD: Quincenal (sábados alternos).

**Ejemplar: 100 ptas. Suscripción anual (26 números): 2.400 ptas.**

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES**.—1: Desafortunado.—2: Arbusto que se emplea en formar setos vivos. Nombre de varón.—3: Saca de la nada. Divinidad egipcia. Altar.—4: Lámina metálica muy delgada y lustrosa que se emplea en adornos. Yunque de platero. Consonante.—5: Preposición inseparable. Tercer intestino delgado comprendido entre el yeyuno y el ciego. Consonante.—6: Al revés: Símbolo químico. Terminación verbal. Al revés: Cosa corpulenta.—7: Al revés: Perdió el equilibrio. Hospédelo, aposéntelo.—8: Estudio de los dientes.—9: Relativo a las concreciones de poco volumen. Al revés: Nave.—10: Afección nerviosa caracterizada por la imposibilidad de andar. Al revés: Abreviatura de tratamiento.—11: Tiene alguna calidad estimable.—Número romano. Vocal.

**VERTICALES**.—1: Adherencia de dos o más dedos. Número romano.—2: En heráldica: Dicese del árbol que tiene cortadas las ramas. Vocal.—3: Al revés: Recorres con la vista lo escrito. Madero atravesado entre dos jambas o dos paredes.—4: Atractivo, donaire. Mancha blanquecina de la córnea transparente del ojo. 5: Al revés: Caminar. Al revés: Botarlo.—6: Río de Suiza. Vocal. Alabas.—7: Número romano. Uno con ligaduras. Al revés: Cierta pájaro.—8: Al revés: Prefijo que significa repetición. Unido, agregado. Contracción.—9: Plural: Flanco de un ejército. Falto de instrucción. Número romano.—10: Entregar. Relativo a las hojas. 11: Atreves. Gran sacerdote de los negros del Congo.

## SOLUCION

VERTICALES.—1: Dactilón. V.—2: Ebrancado. A.—3: seel. Códol.—4: Gracia. Nube.—5: rl. oltrillas.—6: Aar. E. Loas.—7: C. Alto. orliM.—8: IB. Anejo. Al.—9: Alas. Lego. V.—10: Dar. Fo. Har.—11: Osas. Moansa.

## RESTAURANTE

# SOL Y VIDA

— BODAS  
— COMUNIONES  
— FIESTAS  
— GRUPOS, CONMEMORACIONES  
ANIVERSARIOS, ETC.

**TELF. 83 37 36 - CALA MURADA**  
(SOBRE PLAYA TROPICANA. HERMOSA VISTA PRIMERA LINEA)



# CRONICA NEGRA

## El alcalde ordena el cierre de los bares «Elepe» y «Es Cuc» de Porto Cristo por ruidos nocturnos

Dos bares de la zona de Es Riuet de Porto Cristo han sido cerrados por orden del alcalde debido a los ruidos nocturnos que presuntamente se habrán denunciado.

El primer bar clausurado fue el «ELEPE», precintado por la Policía Local a finales de la semana pasada, después de tres decretos anteriores sobre dicho cierre.

El segundo local que se clausura por disposición de alcaldía es «ES CUC» ubicado en calle San Luis, por audición de música a excesivo volumen, molestando al vecindario, etc. La orden, firmada por el alcalde el miércoles de esta misma semana, sería presentada en la mañana del jueves 5, a fin de que de no cerrarse dicho bar la Policía Local lo precinte hoy sábado.

A última hora se nos informa que la propiedad del bar «ELEPE» ha sido autorizada a retirar el precinto policial con objeto de proceder a la reforma del local.

## Robo de joyas en Porto Cristo: 250.000 ptas

En la mañana del lunes día 2 se cometió un robo de joyas en la Calle Pinzones. 5, de Porto Cristo al penetrar los autores por unas de las ventanas del domicilio; las joyas robadas y el dinero sustraído ascienden a unas 250.000 ptas.

## Roban material de construcción: 300 bovedillas

Más de 300 bovedillas, valoradas en unas 70.000 pesetas, fueron robadas durante la noche del domingo al lunes de esta misma semana del almacén de materiales de la construcción de la empresa Bauzá-Rosselló, en la carretera Palma-Artá k. 50'200. Además de las bovedillas se llevaron cuatro recipientes llenos de gasoil.

## Desaparece una perra valorada en 20.000 duros

Un vecino de Son Macià ha denunciado la desaparición de una perra valorada en unos 20.000 duros, que posiblemente le robaron de la perrera donde la tenía encerrada en la mañana del martes de esta misma semana.

La perra atiende por «Xuta», es de color blanco y tiene un bulto en el cuello. Se trata de un cruce entre un «pointer» y un «ca de mé mallorquí».

## Robo de joyas y dinero en «Son Frau Nou»

También la finca conocida como Son Frau Nou, en la carretera de Manacor a Sant Llorenç fue visitada por los amigos de lo ajeno. La forma de acceder a la vivienda fue el forzar una ventana y el botín fueron cadenas, medallas, anillos y otras joyas de una antigüedad considerable, amén de una sesenta mil pesetas.

## Mas robos de joyas y dinero: 500.000 ptas.

Entre 5 y 6 de la tarde del viernes 30 de octubre se cometió otro robo de joyas y dinero en el número 7 del Paseo Alfonso XII de Porto Cristo Novo. Se accedió a la vivienda por una cristalera de la cocina, y en el breve plazo de una hora en que el propietario estaba ausente, le robaron dinero y joyas por un importe global de medio millón de pesetas.

## Extraña desaparición de dos millones

El propietario de una vivienda ubicada en la Calle Ecónomo Pedro Bonín echó en falta la nada despreciable cantidad de dos millones de pesetas que guardaba en un compartimento de la mesa. Tras una inspección ocular de la policía no se detectó señal alguna de violencia, por lo que no se descarta que el robo fuera perpetrado por alguien que conociera muy bien las costumbres del matrimonio propietario de los dos millones, y aprovechara un descuido para meterse en la cocina y llevarse el dinero.

## Le roban la tele, la cocina de butano, un espejo, etc.

En Son Banús, de este término —parcela 61—, los amigos de lo ajeno, necesariamente motorizados y pertrechados para el expolio, cargaron con la cocina de gas butano, cacharros de cocina, cuadros, un espejo y la tele, valorado todo en unas 250.000 pesetas.

Si bien el robo de un televisor será un eximente a juicio de cualquier juez con sentido del humor, pues el pecado llevará implícita la penitencia. Robarle a uno cocina, cacharros y cubiertos ya no tiene tanta gracia.

## CARTA

### Horaris municipals

Bartomeu Ferrer Garau, regidor de l'Ajuntament de Manacor, actuant en nom i representació del grup municipal PSM-CDI.

#### ESPOSA:

Que el Senyor Batle en diverses ocasions s'ha queixat de la manca d'assistència dels membres de l'oposició a les comissions informatives de l'Ajuntament.

Que els membres de l'oposició ens hem queixat repetidament de la manca de formalitat amb els horaris i presència dels grups de Govern a les reunions.

Que l'equip de Govern no posa esment en facilitar que els Regidors puguin as-

sistir a les comissions, ni tan sols els de l'equip de govern.

Que per demà divendres hi ha convocades tres reunions informatives al mateix temps, de les quals em som membre i no me veig capaç de poder assistir a les tres a la vegada.

Estan convocades a les 11'30 la comissió de cultura, a les 12 hores la de urbanisme i també a les 12 hores la de Hisenda.

I per el que s'ha exposat DEMANA:

Que se excusi la meua absència a dues de les tres comissions.

Que el Senyor Batle organitzi l'horari de les comissions d'una manera que possibiliti que aquells que, d'entrada no li han de donar la raó, també puguin assistir.

Atentament

BARTOMEU FERRER GARAU

portaveu PSM-CDI Manacor, 22 d'octubre de 1992.

SI QUIERES MARCHA...

S  
A  
L  
O  
N  
  
R  
E  
L  
A  
X

TEL. 20 81 13

PIANO PALACE

\*\*\*

SHOW ROOM

\*\*\*

RESTAURANTE

\*\*\*

SALA RELAX

CON LA COMPAÑIA DE NUESTRAS  
SIMPATICAS AZAFATAS

\*\*\*

ABIERTO DE 16 A 5 MADRUGADA

Capitán Fuster Rossiñol, 21 (Amanecer)  
Tels. 208113-757696

Palma de Mallorca

(Tarjetas Eurocard - Master Card - Access - Visa).

Mustang Ranch





**MAJORICA<sup>®</sup>**

Joyas y Perlas  
Jewellery & Pearls





# LLEVANT

AGENCIA DE VIATGES

Plaza Ramón Llull, 21-A

Tel. 843500

MANACOR

LA MEJOR OFERTA EN VIAJES

## SANTO DOMINGO

9 días por 79.900 ptas.  
16 días por 90.900 ptas.

## BRASIL

9 días por 68.400 ptas.  
16 días por 79.800 ptas.

## CANCUN

9 días por 86.900 ptas.  
16 días por 106.000 ptas.

## THAILANDIA

9 días por 87.400 ptas.  
16 días por 99.400 ptas.

**VIATGES LLEVANT, SU AGENCIA DE CONFIANZA**



CAPSIGRANYS

El més feliç  
dels tres

de EUGÈNE LABICHE



TEATRE MUNICIPAL  
DE MANACOR

DEL 5 AL 10 DE NOVENBRE

Feiners 9'30 del vespre  
Diumenge 7'30 de l'horabaixa

Venda anticipada al teatre,  
reserves al telèfon 55 45 49

**MAJORICA**  
Joyas y Perlas

